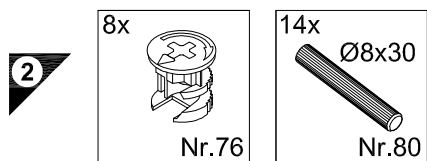
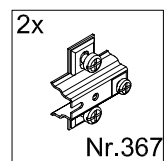
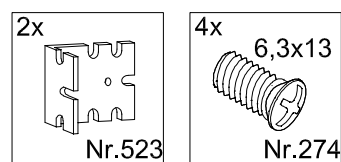
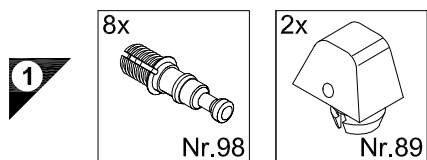
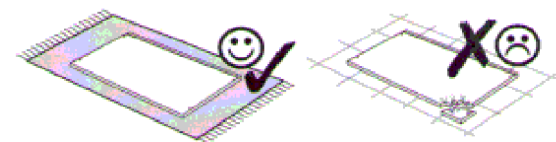
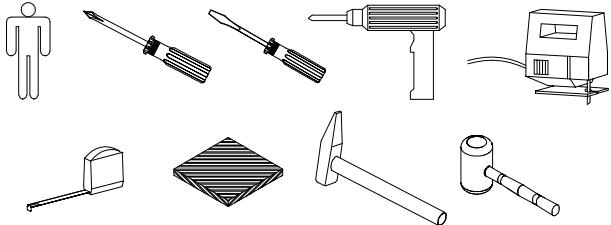


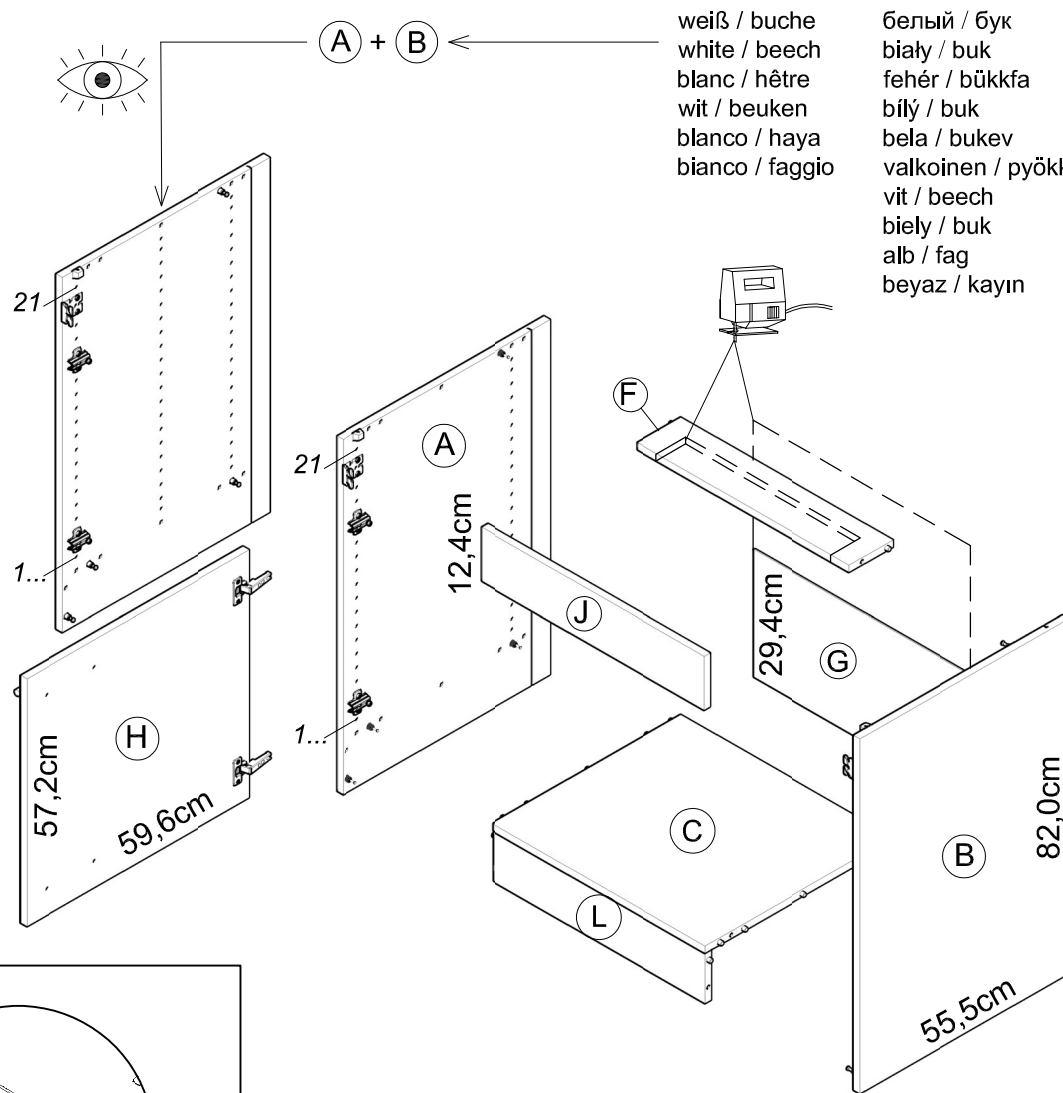
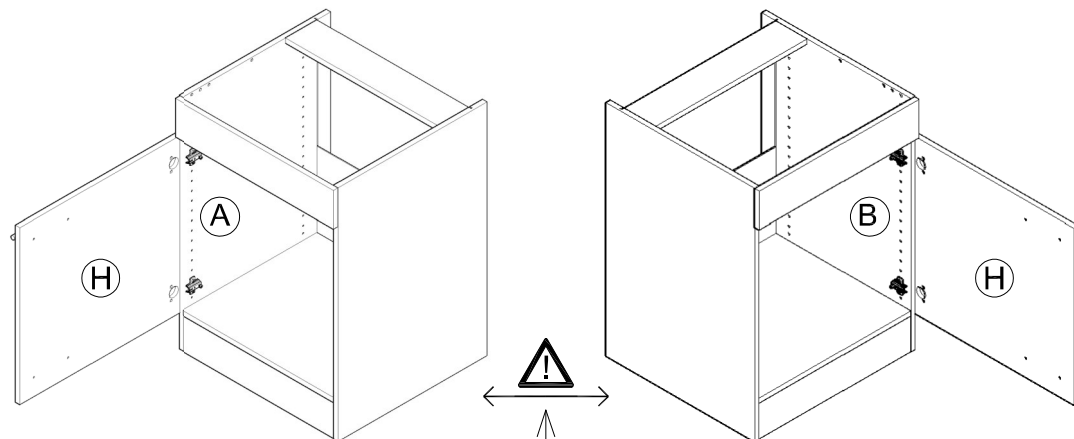
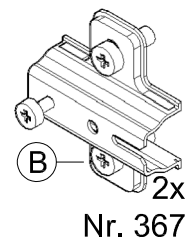
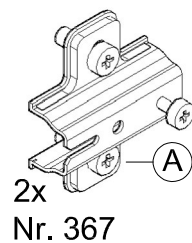
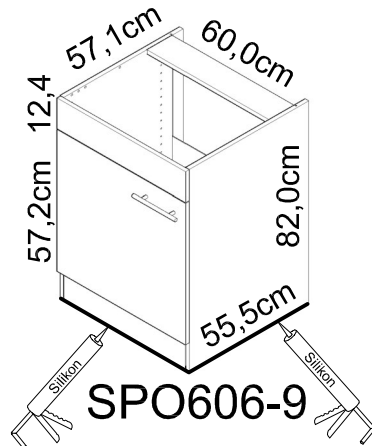
OPTI FIT

JAKA-BKL GmbH
Jaka Straße 3
D-32351 Stemwede-Wehden



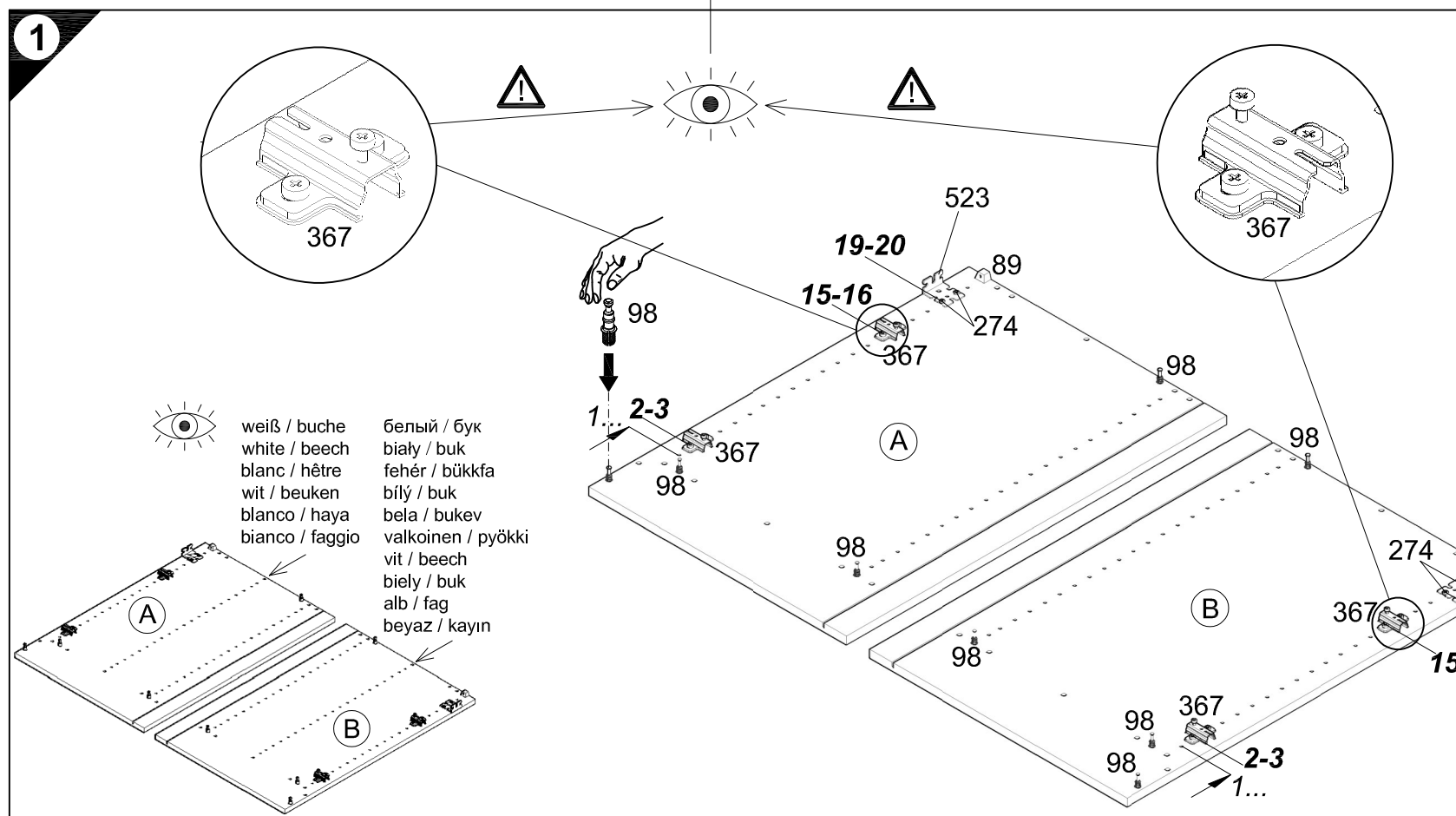
Service-Hotline
01805-678101
0,14€ pro Minute
++49 für Österreich
Auslandstarif pro Minute
service@jaka-bkl.de
voor Nederland en België
00800-40119350
benelux@jaka-bkl.de

Montageanleitung



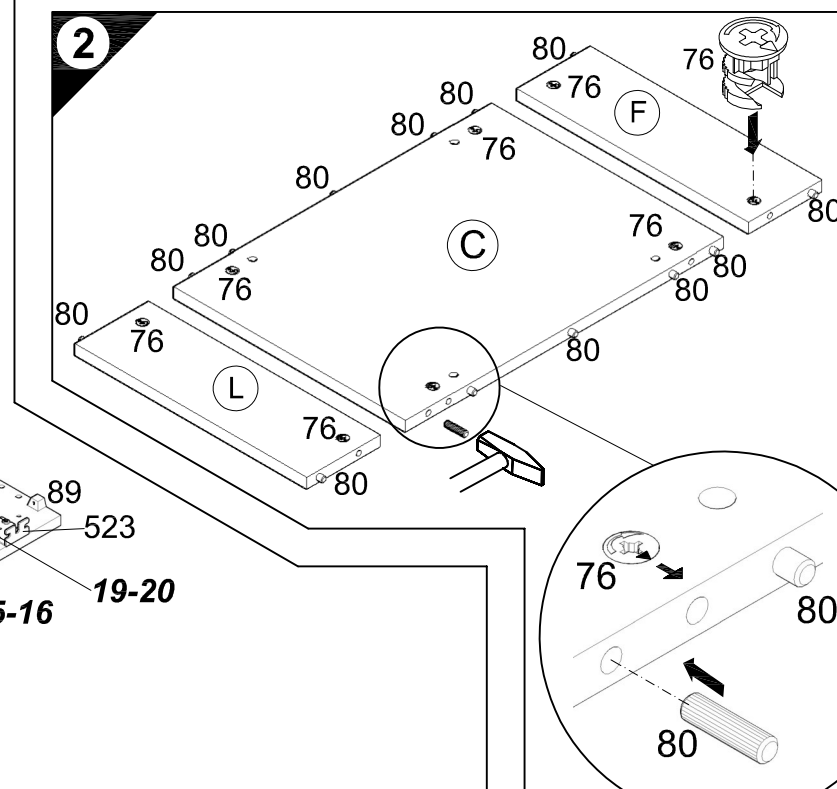
weiß / buche
white / beech
blanc / hêtre
wit / beuken
blanco / haya
bianco / faggio

белый / бук
biały / buk
fehér / bükkfa
bílý / buk
bela / bukev
valkoinen / pyökki
vit / beech
biely / buk
alb / fag
beyaz / kayın



weiß / buche
white / beech
blanc / hêtre
wit / beuken
blanco / haya
bianco / faggio

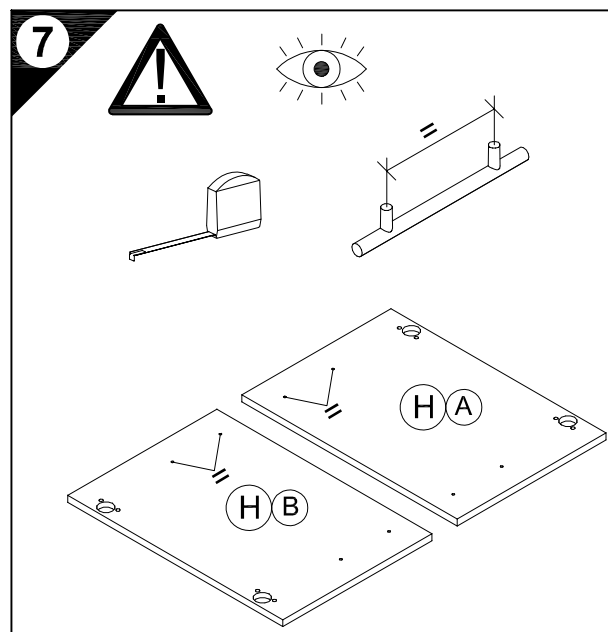
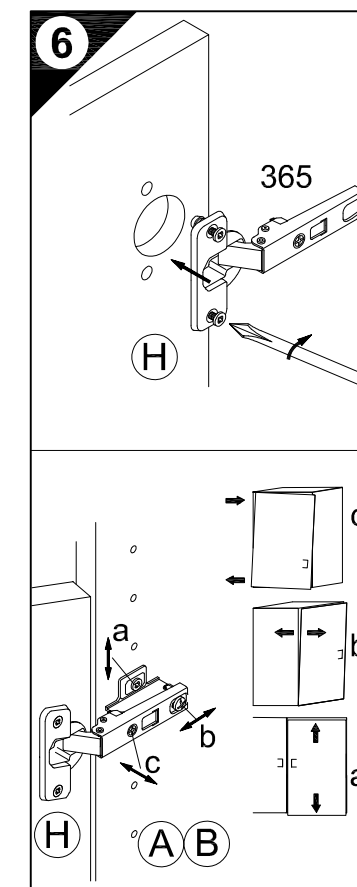
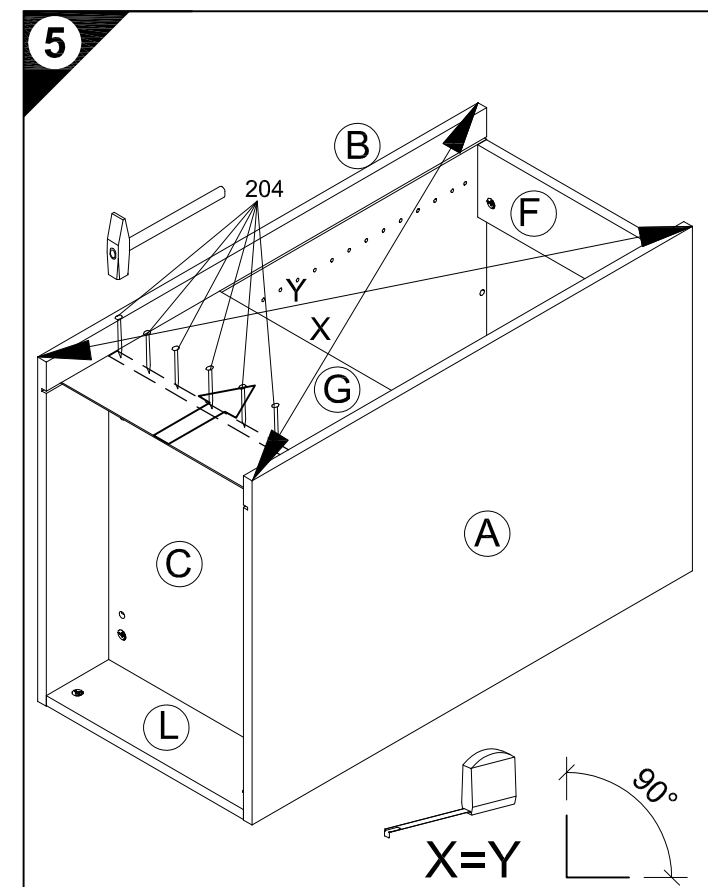
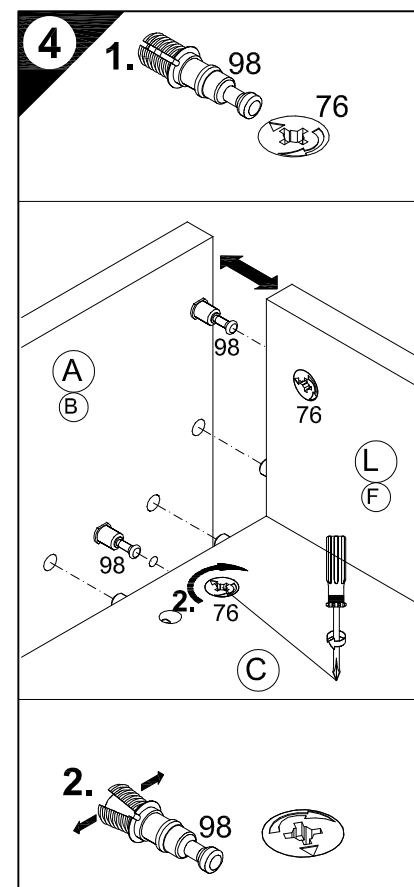
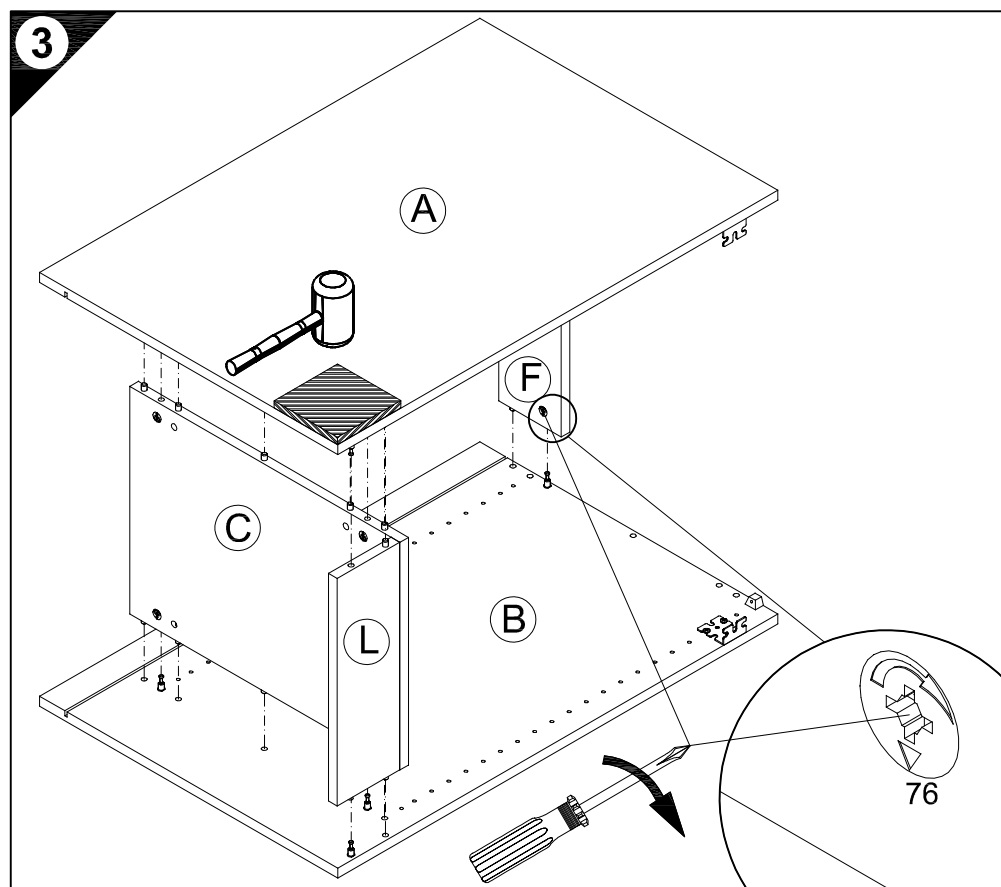
белый / бук
biały / buk
fehér / bükkfa
bílý / buk
bela / bukev
valkoinen / pyökki
vit / beech
biely / buk
alb / fag
beyaz / kayın



Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótalkatrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizați piese de schimb/Yedek parçalar

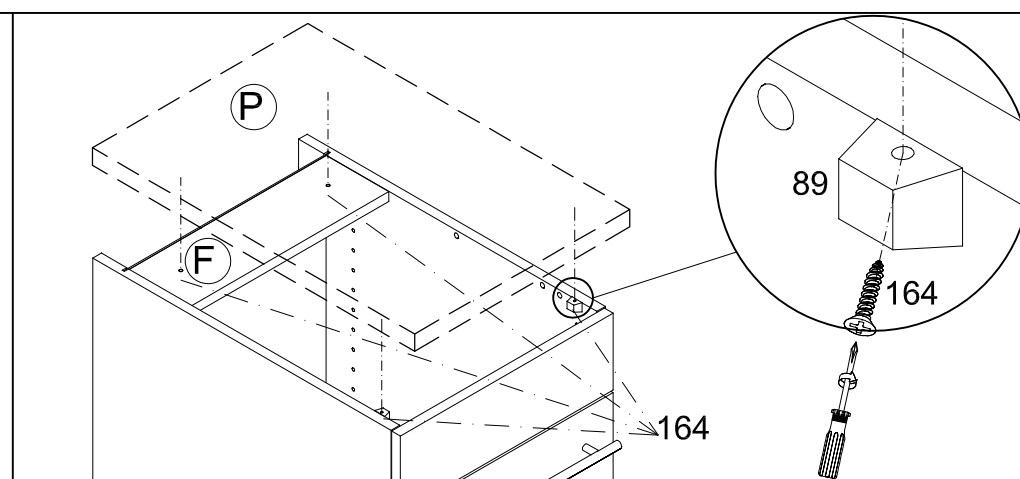
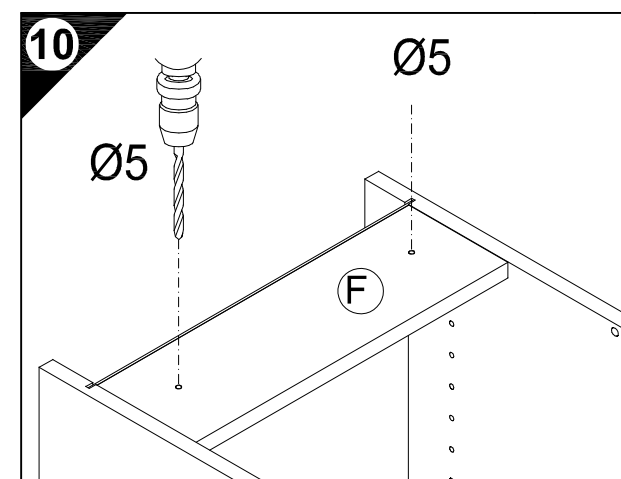
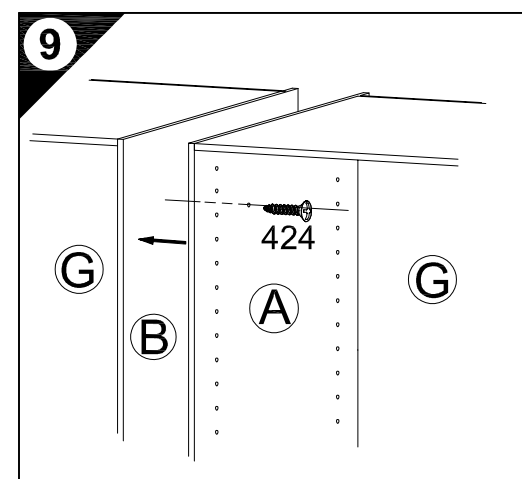
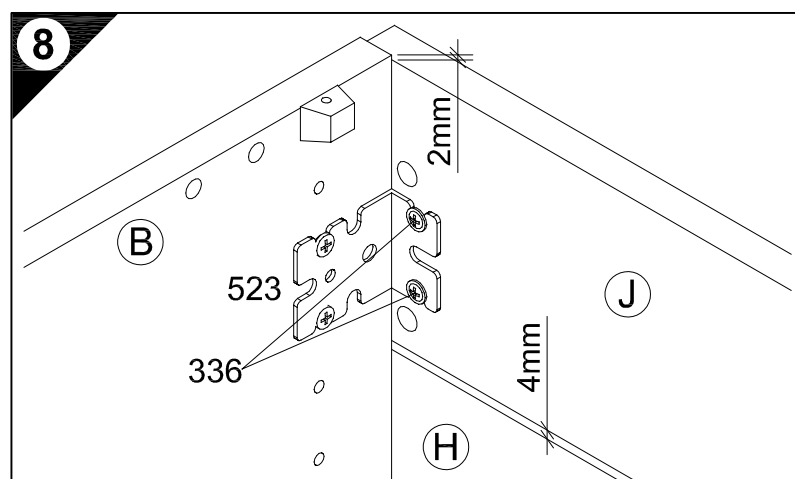
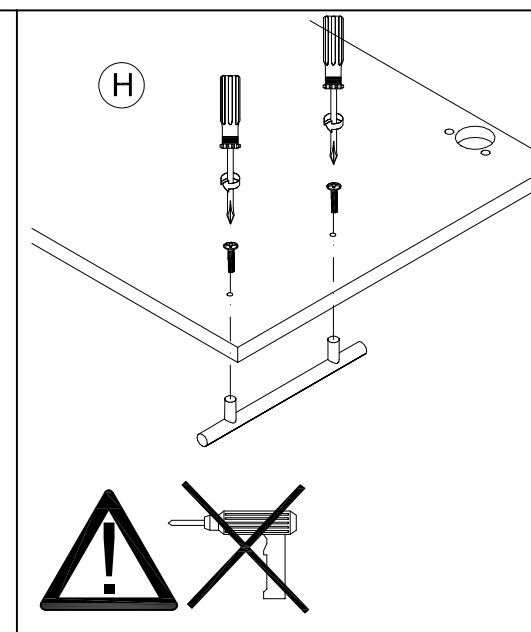
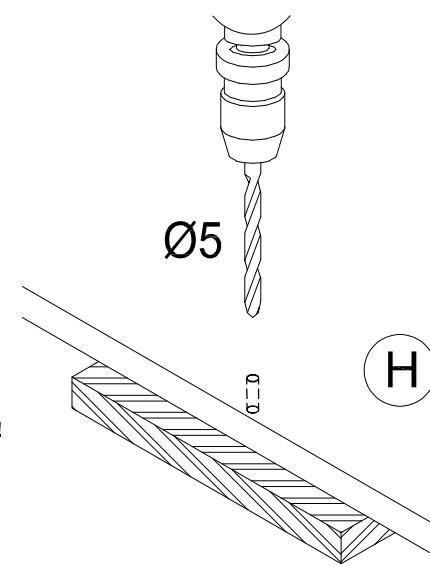
60cm SPO606-9 | [A] E961021 | [B] E961022 | [C] E954223 | [F] E970973 | [G] E970092 | [H] E940611 | [J] E940562 | [L] E970973
weiß/buche SPO606-9 | [A] E981021 | [B] E981022 | [C] E954223 | [F] E970973 | [G] E970092 | [H] E940611 | [J] E940562 | [L] E970973
white/beech.....

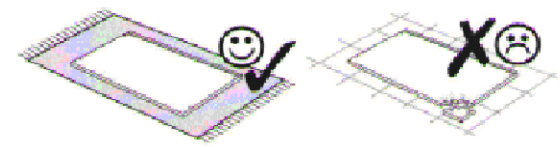
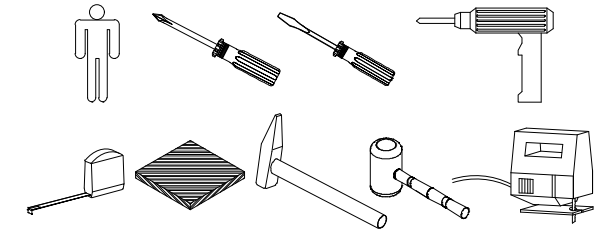
- 5** 16x
Nr.204
- 6** 2x
Nr.365
- 8** 4x 4x15
Nr.336
- 9** 2x 4x30
Nr.424
- 10** 4x 4x30
Nr.164



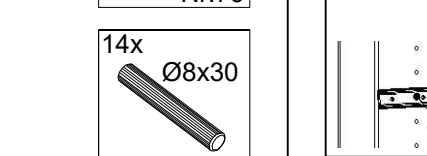
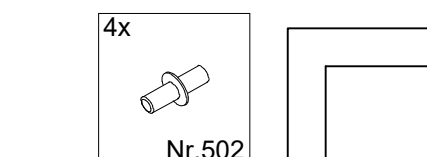
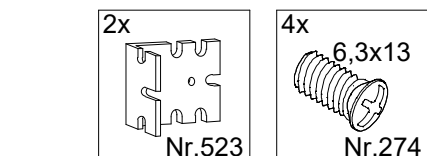
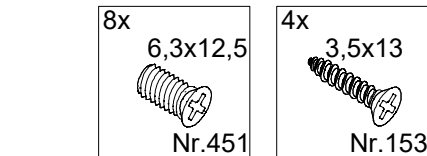
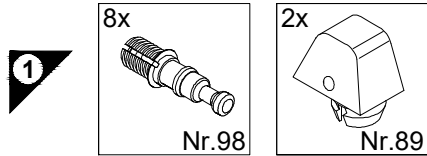
- D** Holzunterlage verwenden!
Front andrücken, scharfen Bohrer verwenden und mit wenig Druck durchbohren!
- GB** Use a wooden base!
Press front down, use sharp drill bit and, by applying slight pressure, drill a hole
- F** Utiliser un support en bois !
Appuyer sur la façade, utiliser un foret bien affûté et percer en appliquant une faible pression !
- NL** Houten onderlegger gebruiken!
Druk het front aan, gebruik een scherpe boor en oefen bij het boren weinig druk uit!
- E** ¡Utilizar una base de madera!
¡Presionar el frente, utilizar una broca afilada y taladrar con poca presión!
- I** Utilizzare una base di legno!
Appoggiare la facciata, utilizzare una punta di trapano affilata e trapanare esercitando solo una leggera pressione!
- RUS** Использовать деревянную подложку!
Прижать фасад, использовать острое сверло и просверлить с незначительным давлением!
- PL** Używać podkładkę z drewna!
Docisnąć front, użyć ostrego wiertła i przewiercić, używając małej siły nacisku!

- H** Alkalmazzon fa alátét!
Nyomja le az előlapot, használjon éles fúrót, és kis nyomással fúrja át!
- CZ** Použijte dřevěný podklad!
Přitlačte čelo, použijte ostrý vrták a provrtajte pomocí malého tlaku!
- SLO** Uporabite leseno podlago!
Pritisnite ličnico ter z ostrim svedrom in z majhnim pritiskom izvrtajte luknjo!
- FIN** Käytä puualustaa!
Paina etulevy paikoilleen, käytä terävää poranterää ja poraa reikä vain kevyesti painamalla!
- S** Använd ett träunderlag!
Tryck fronten mot underlaget, använd vass borrh och borra igenom med ett lätt tryck!
- SK** Použite drevený podklad!!
Přitlačte front, použite ostrý vrták a prevrtajte miernym tlakom!
- RO** suport de lemn! Împingeți frontul, utilizați un burghiu ascuțit și perforați exercitând doar o presiune redusă!
- TR** Ahşap taban kullanın!
Önden bastırın, keskin matkap ucu kullanın ve az basınç uygulayarak delin!



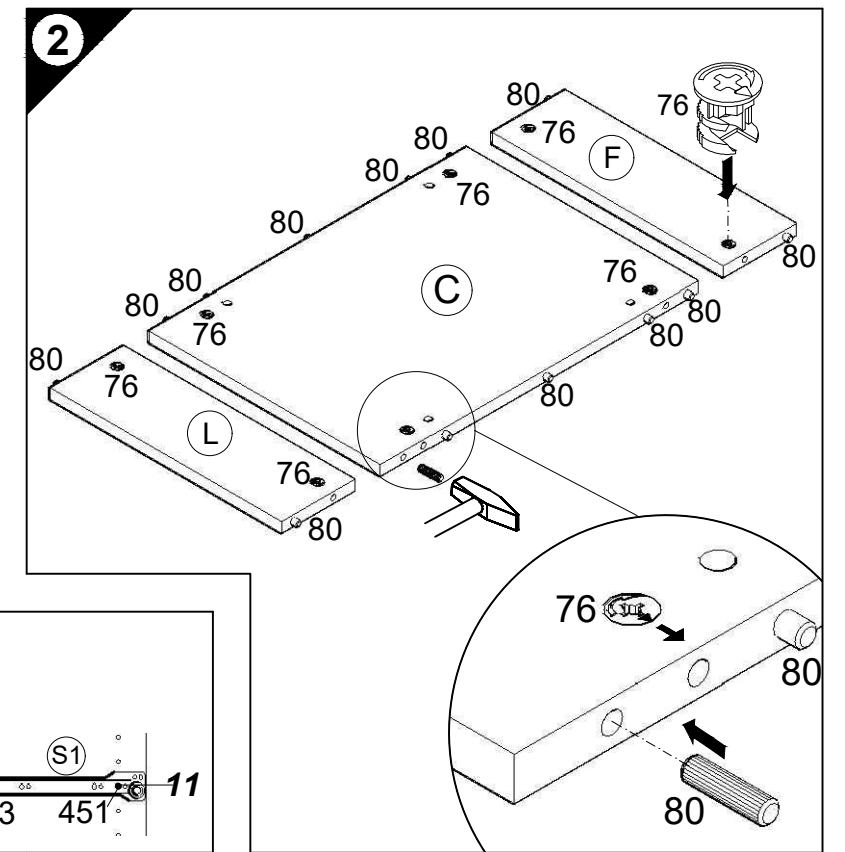
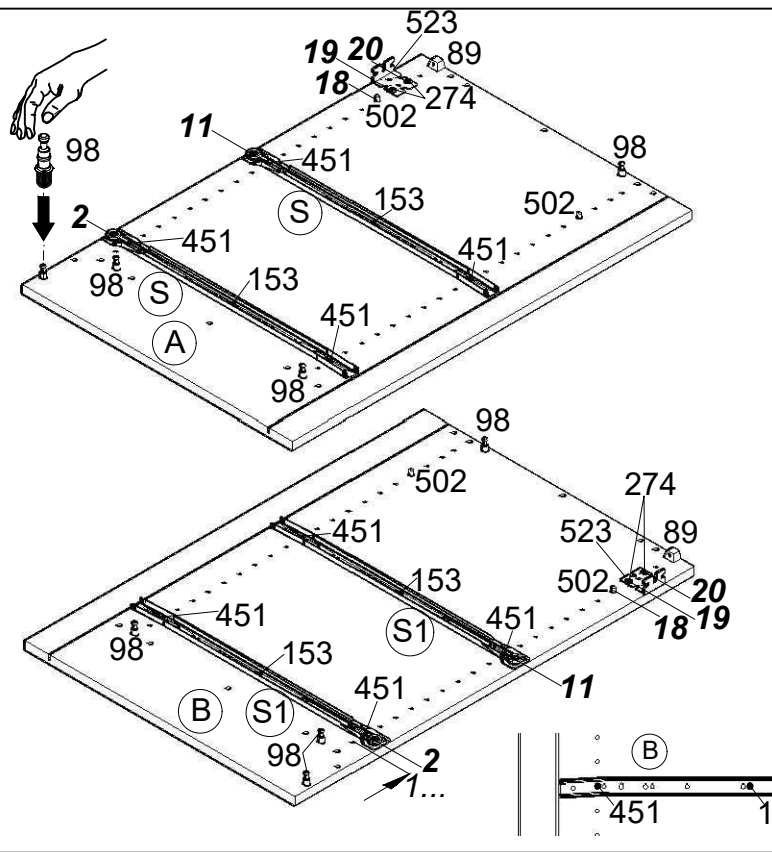
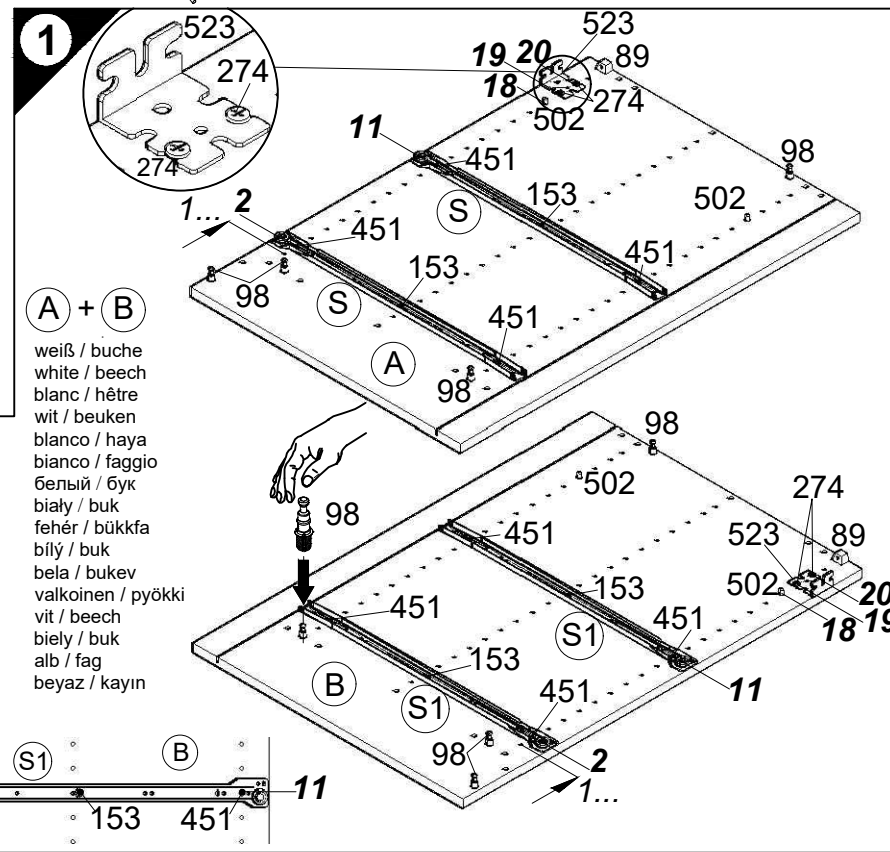
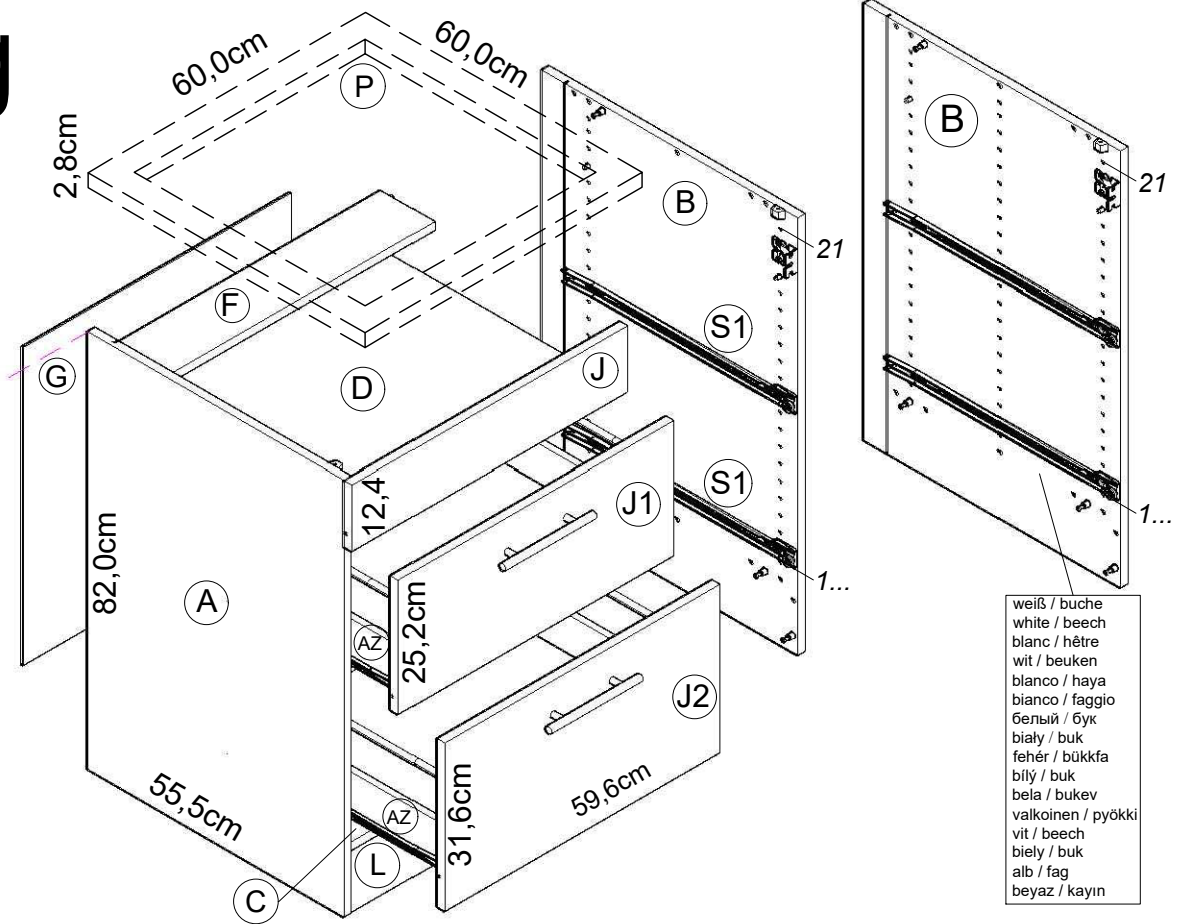
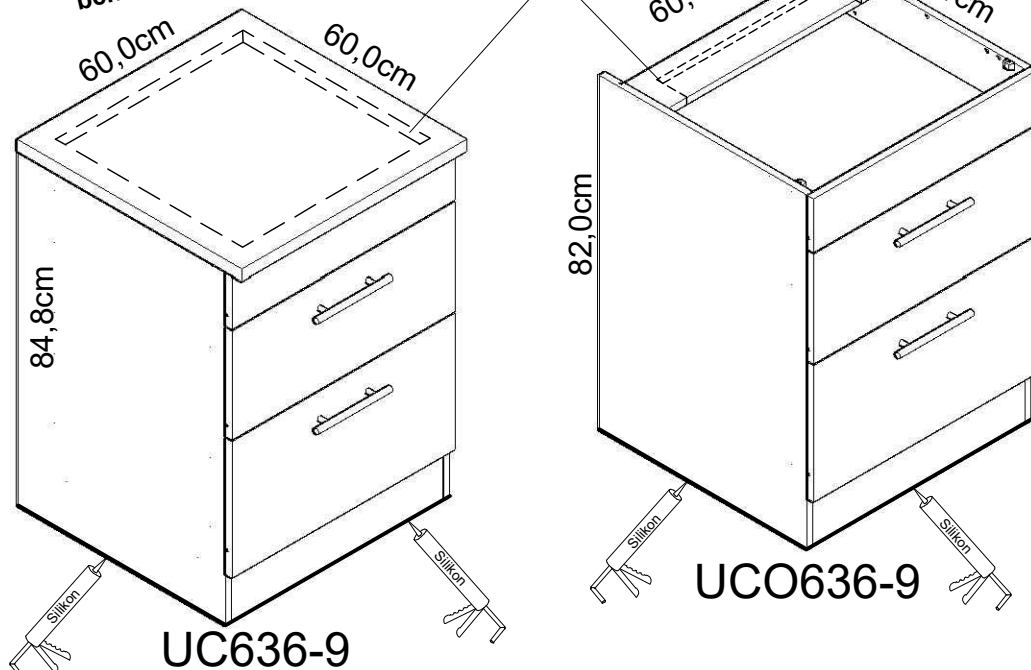


1 → 2 → 3 ...



Service-Hotline
01805-678101
0,14€ pro Minute
++49 für Österreich
Auslandstarif pro Minute
service@jaka-bkl.de
voor Nederland en België
00800-40119350
benelux@jaka-bkl.de

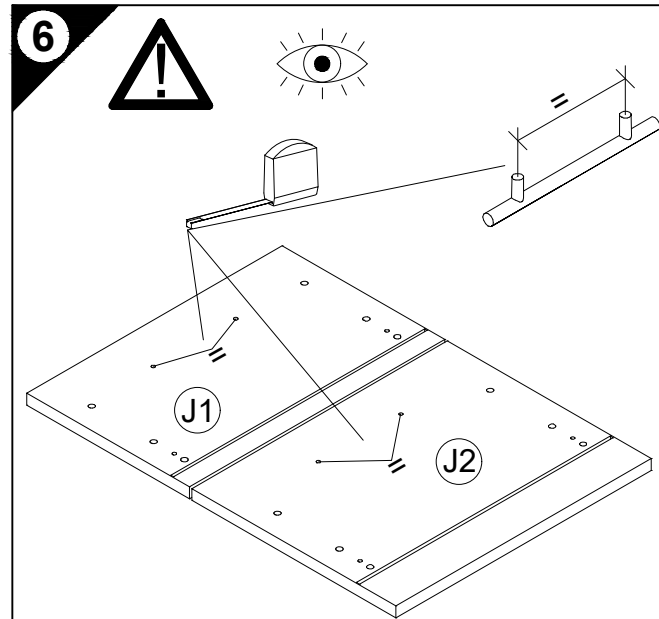
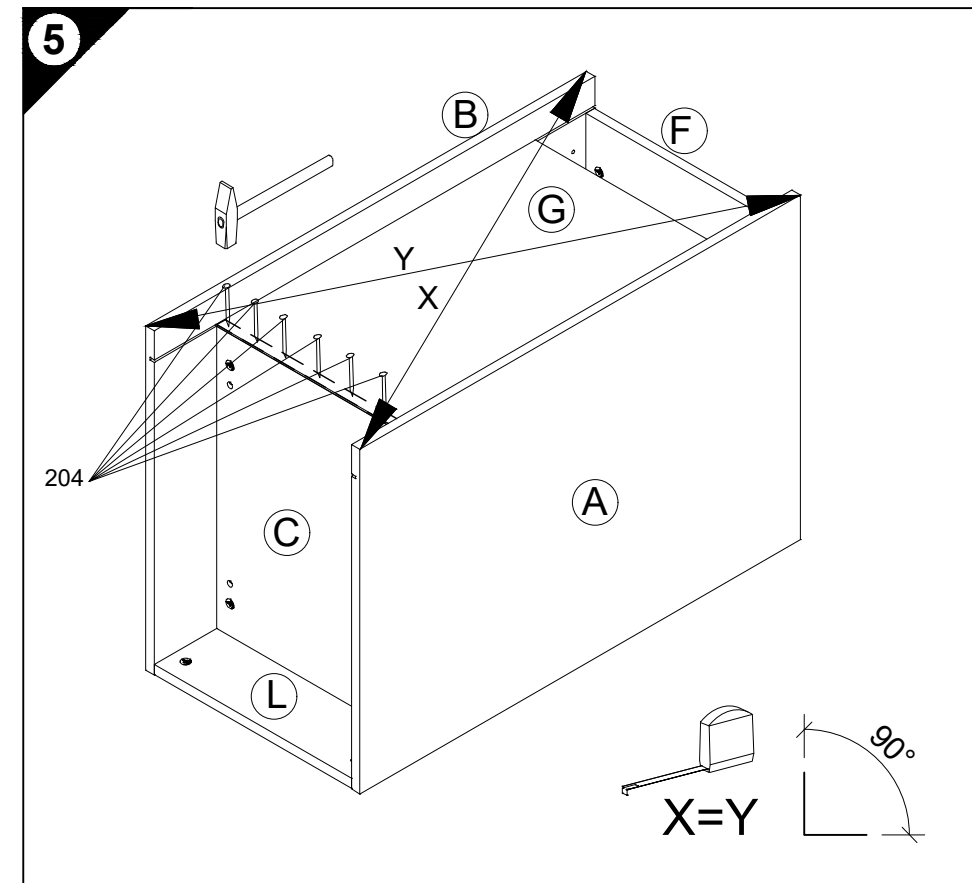
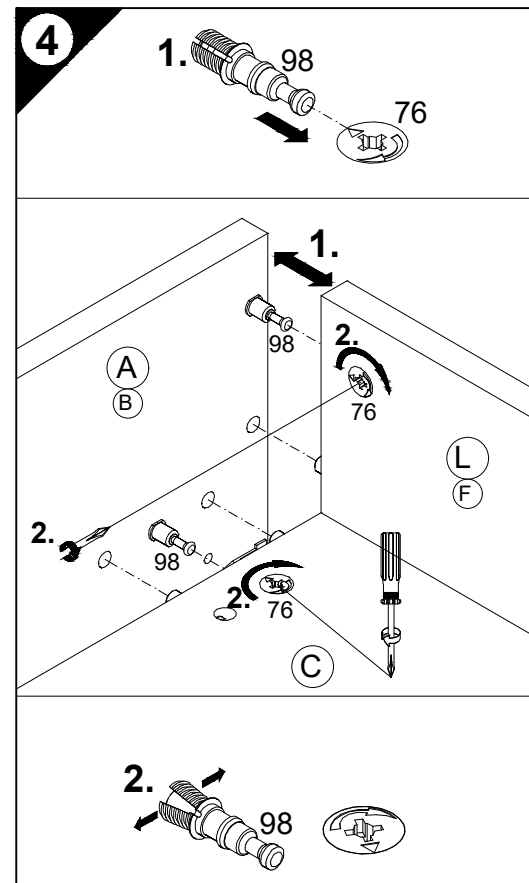
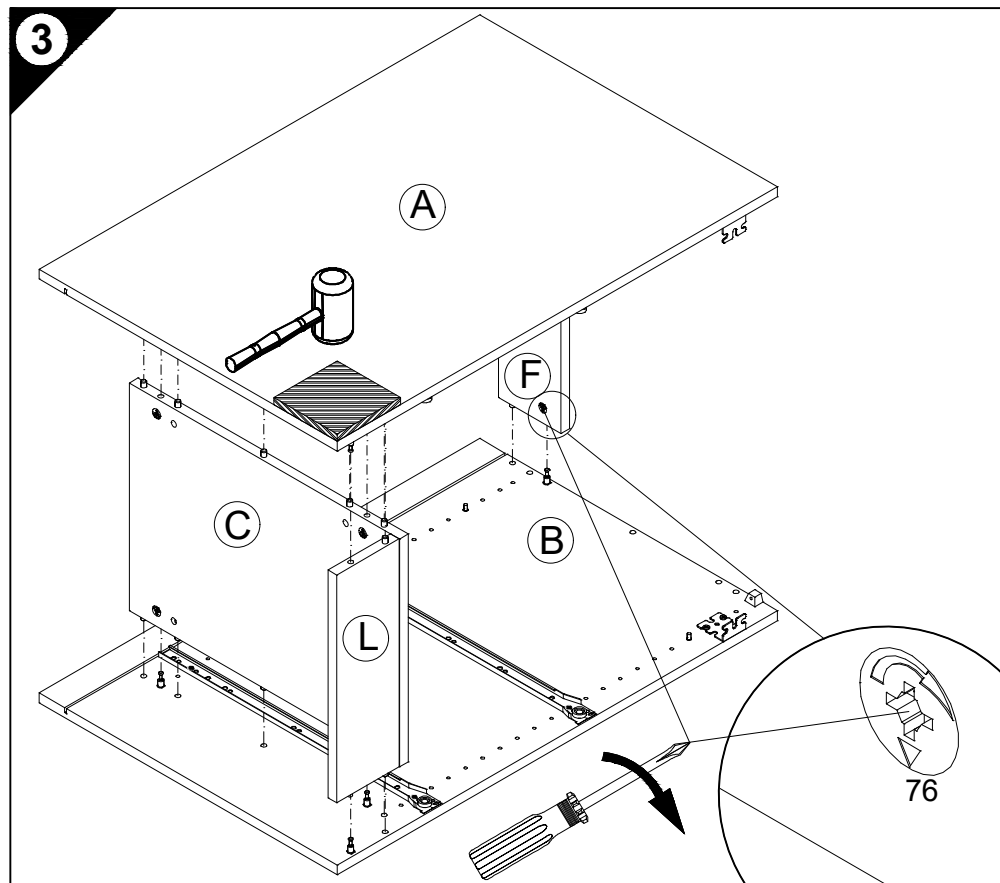
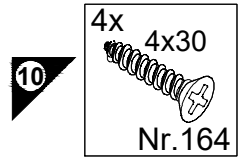
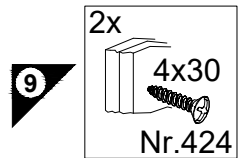
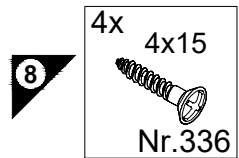
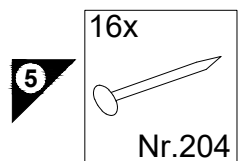
Montageanleitung



Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótalkatrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizați piese de schimb/Yedek parçalar

60cm UC636-9 weiß/buche white/beech...	A E961021	B E961022	C E954223	D E950303	F E970973	G E970092	J E947562	J1 E947591	J2 E947645	L E970973	P E540103	S E946155	S1 E946155
60cm UCO636-9 weiß/buche white/beech...	A E981021	B E981022	C E954223	D E950303	F E970973	G E970092	J E947562	J1 E947591	J2 E947645	L E970973	P E540103	S E946155	S1 E946155
60cm UCO636-9 weiß/buche white/beech...	A E981021	B E981022	C E954223	D E950303	F E970973	G E970092	J E947562	J1 E947591	J2 E947645	L E970973	S E946155	S1 E946155	

1 → 2 → 3 ...



D Holzunterlage verwenden!
Front andrücken, scharfen Bohrer verwenden
und mit wenig Druck durchbohren!

GB Use a wooden base!
Press front down, use sharp drill bit
and, by applying slight pressure, drill a hole

F Utiliser un support en bois !
Appuyer sur la façade, utiliser un foret bien affûté
et percer en appliquant une faible pression !

NL Houten onderlegger gebruiken!
Druk het front aan, gebruik een scherpe boor
en oefen bij het boren weinig druk uit!

E ¡Utilizar una base de madera!
¡Presionar el frente, utilizar una broca afilada
y taladrar con poca presión!

I Utilizzare una base di legno!
Appoggiare la facciata, utilizzare una punta di trapano affilata
e trapanare esercitando solo una leggera pressione!

RUS Использовать деревянную подложку!
Прижать фасад, использовать острое сверло
и просверлить с незначительным давлением!

PL Używać podkładkę z drewna!
Docisnąć front, użyć oстрego wiertła
i przewiercić, używając małej siły nacisku!

H Alkalmazzon fa alátétet!
Nyomja le az előlapot, használjon éles fúrót,
és kis nyomással fúrja át!

CZ Použijte dřevěný podklad!
Přitlačte čelo, použijte ostrý vrták
a provrtějte pomocí malého tlaku!

SLO Uporabite leseno podlago!
Pritisnite ličnico ter z ostrim svedrom
in z majhnim pritiskom izvrtajte luknjo!

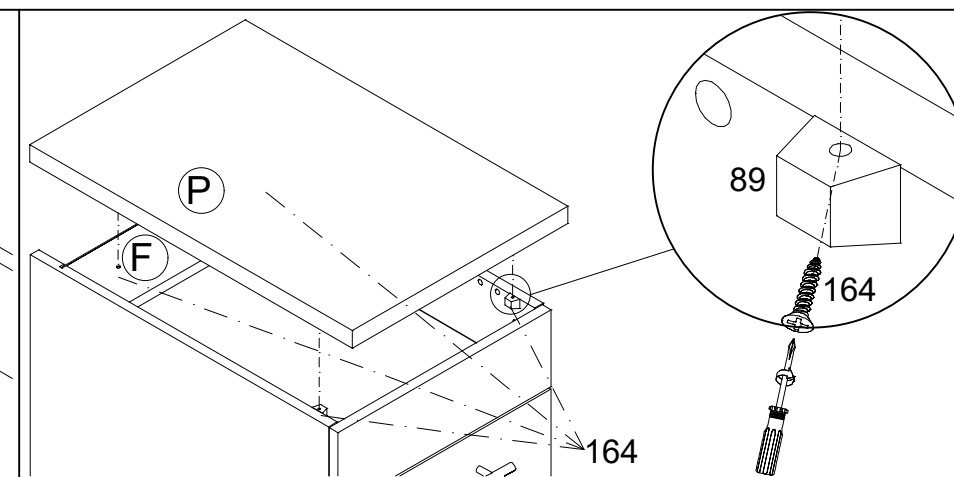
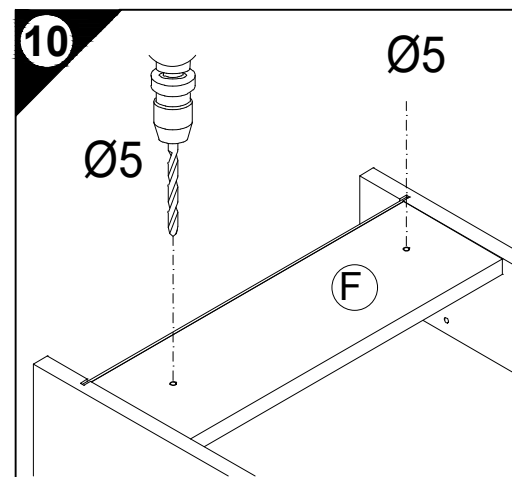
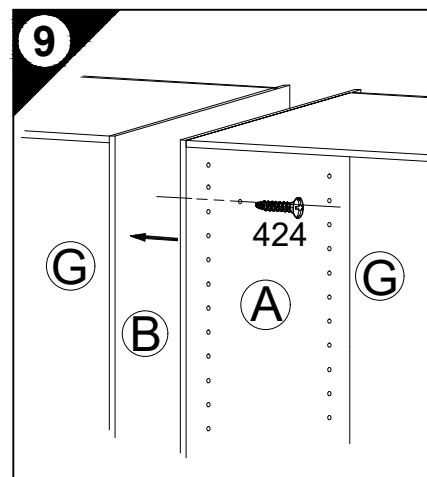
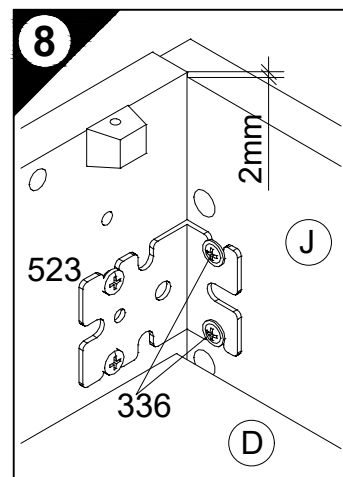
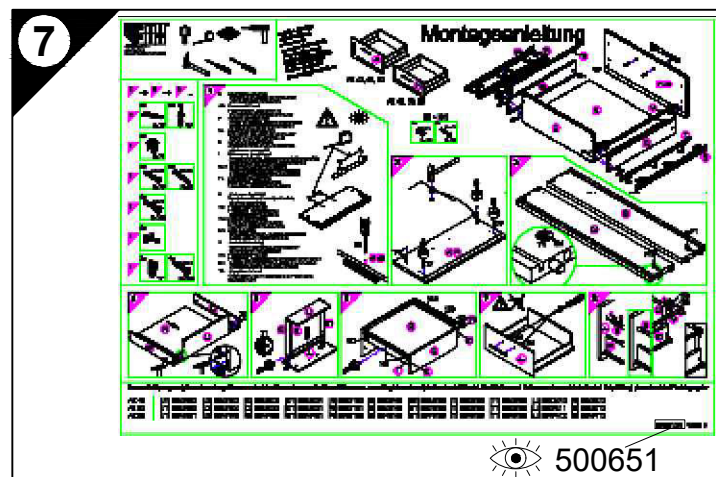
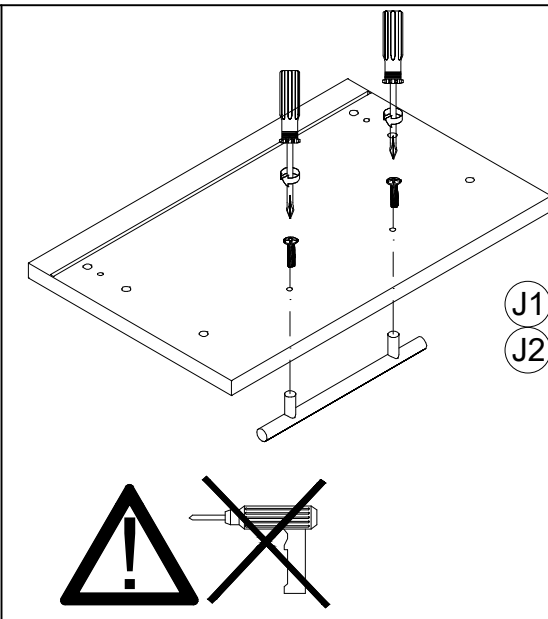
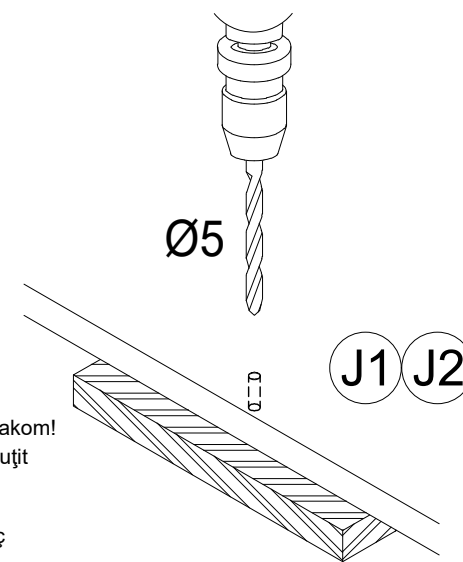
FIN Käytä puualustaa!
Paina etulevy paikoilleen, käytä terävää poranterää
ja poraa reikä vain kevyesti painamalla!

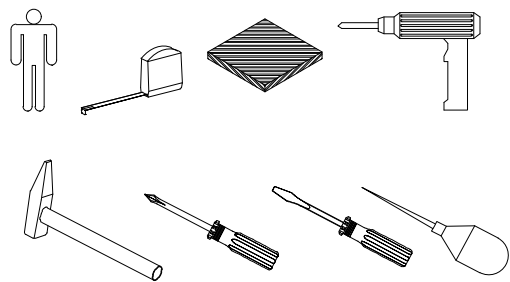
S Använd ett träunderlag!
Tryck fronten mot underlaget, använd vass borrh
och borra igenom med ett lätt tryck!

SK Použite drevený podklad!!
Přitlačte front, použite ostrý vrták a prevrtajte miernym tlakom!

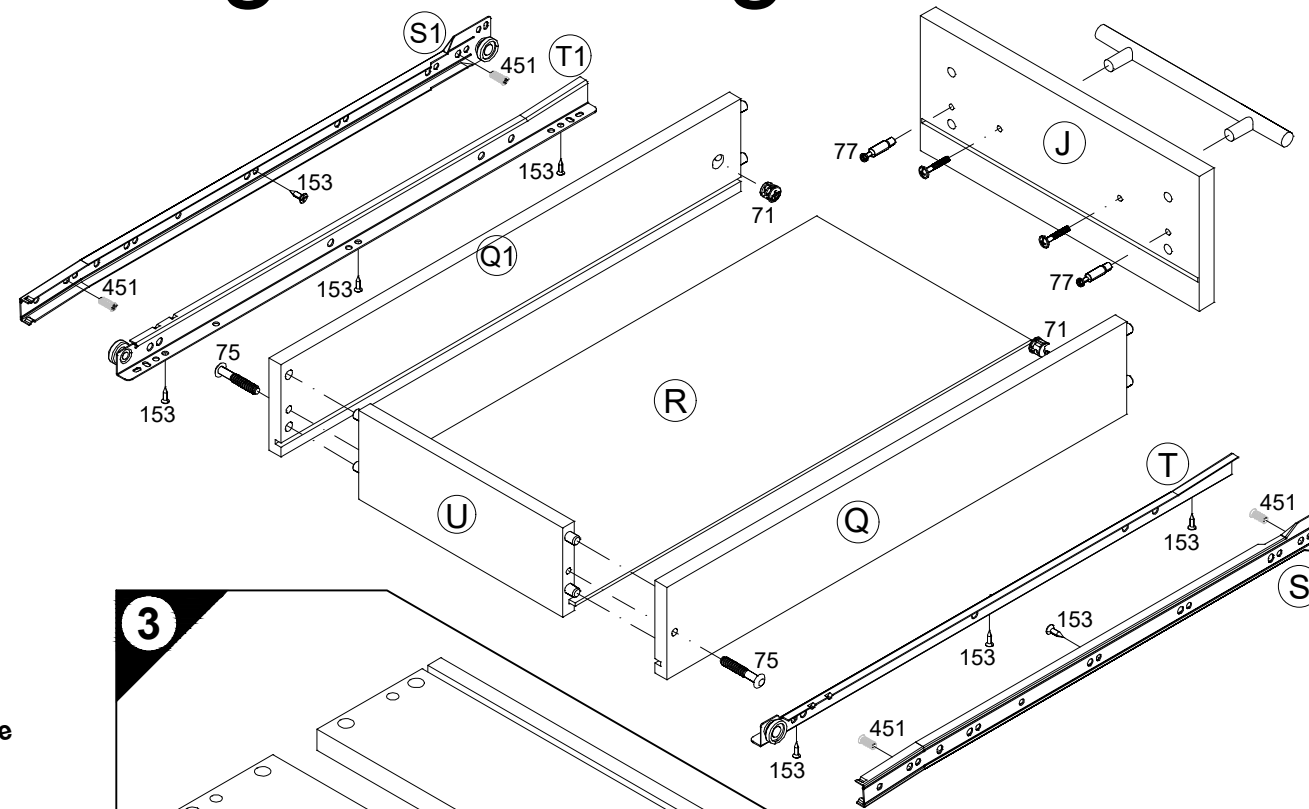
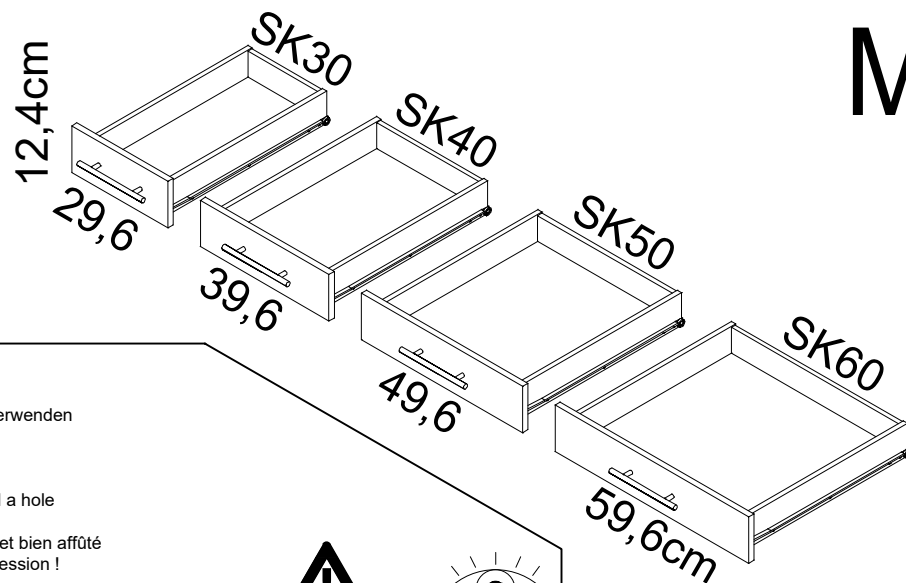
RO suport de lemn! Împingeți frontul, utilizați un burghiu ascuțit
și perforați exercitând doar o presiune redusă!

TR Önden bastırın, keskin matkap ucu kullanın ve az basınç
uygulayarak delin!





Montageanleitung



1 → 2 → 3 ...

- 2x Nr. 77
- 2x Nr. 71
- 2x 6,9x39 Nr. 75
- 6x 3,5x13 Nr. 153
- 2x M4
- 4x 6,3 x 13 Nr. 451
- 2x 3,5 x 13 Nr. 153

1

D Holzunterlage verwenden!
Front andrücken, scharfen Bohrer verwenden und mit wenig Druck durchbohren!

GB Use a wooden base!
Press front down, use sharp drill bit and, by applying slight pressure, drill a hole

F Utiliser un support en bois!
Appuyer sur la façade, utiliser un foret bien affûté et percer en appliquant une faible pression!

NL Houten onderlegger gebruiken!
Druk het front aan, gebruik een scherpe boor en oefen bij het boren weinig druk uit!

E ¡Utilizar una base de madera!
¡Presionar el frente, utilizar una broca afilada y taladrar con poca presión!
Utilizzare una base di legno!
Appoggiare la facciata, utilizzare una punta di trapano affilata e trapanare esercitando solo una leggera pressione!

RUS Использовать деревянную подложку!
Прижать фасад, использовать острое сверло и просверлить с незначительным давлением!

PL Użyć podkładkę z drewna!
Docisnąć front, użyć ostrego wiertła i przewiercić, używając małej siły nacisku!

H Alkalmazzon fa alátét!
Nyomja le az előlapot, hasznájon éles fúró, és kis nyomással fúrja át!

CZ Použijte dřevěný podklad!
Přitlačte čelo, použijte ostrý vrták a prověřte pomocí malého tlaku!

SLO Uporabite leseno podlago!
Pritisnite ličnico ter z ostrim svedrom in z majhnim pritiskom izvrtajte luknjo!

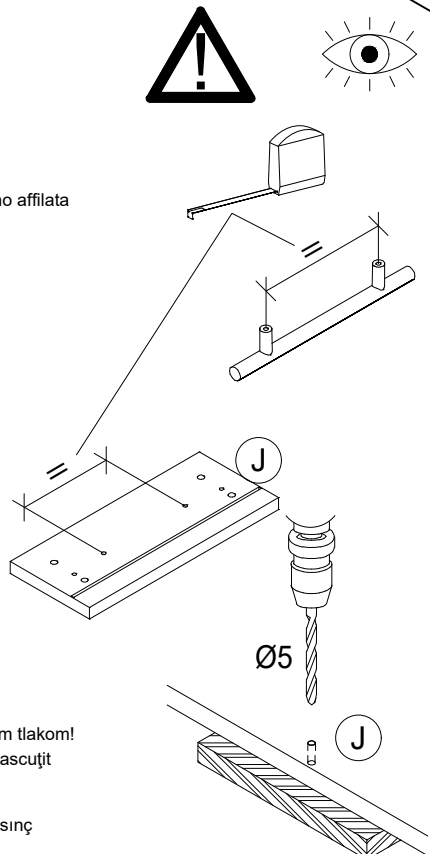
FIN Käytä puualustaa!
Paina etulevy paikoilleen, käytä terävää poranterää ja poraa reikä vain kevyesti painamalla!

S Använd ett träunderlag!
Tryck fronten mot underlaget, använd vass borrh och borra igenom med ett lätt tryck!

SK Použite drevený podklad!!
Přitlačte front, použite ostrý vrták a prevěřte miernym tlakom!

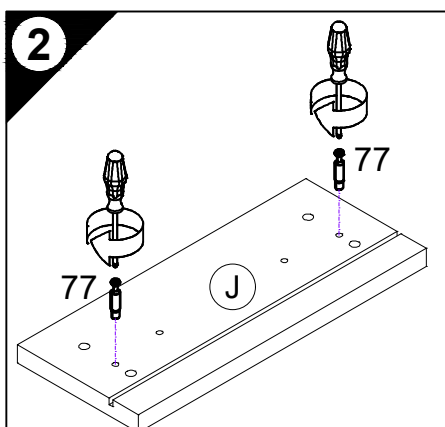
RO suport de lemn! Împingeți frontul, utilizați un burghiu ascuțit și perforați exercitând doar o presiune redusă!

TR Ahşap taban kullanın!
Önden bastrın, keskin matkap ucu kullanın ve az basınç uygulayarak delin!

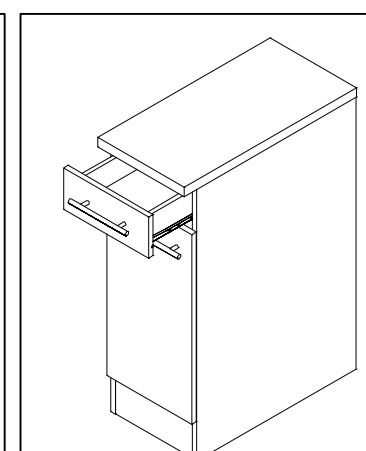
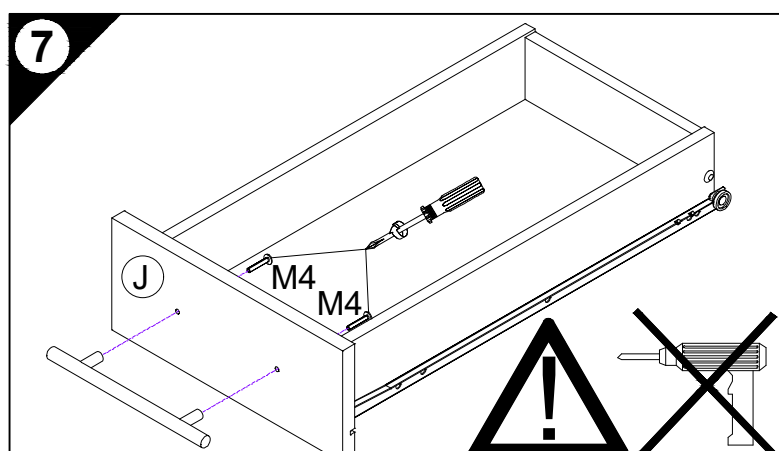
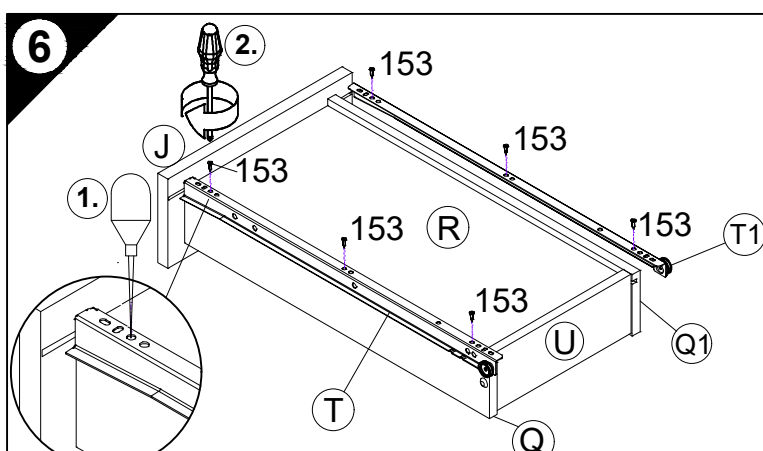
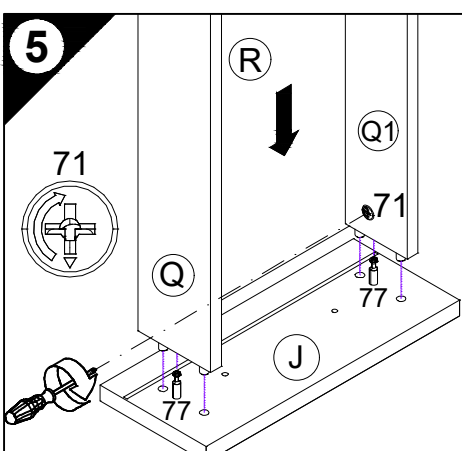
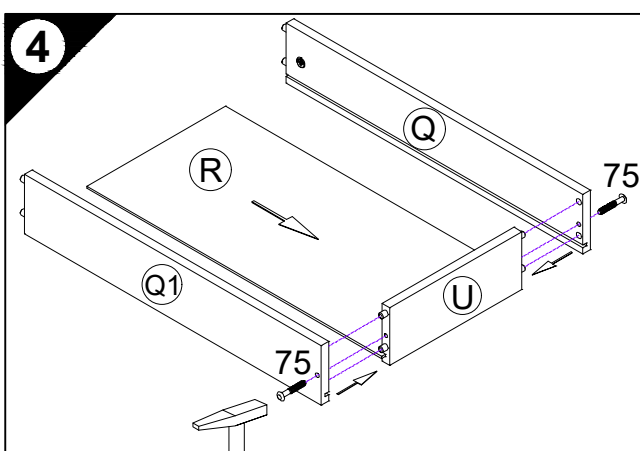
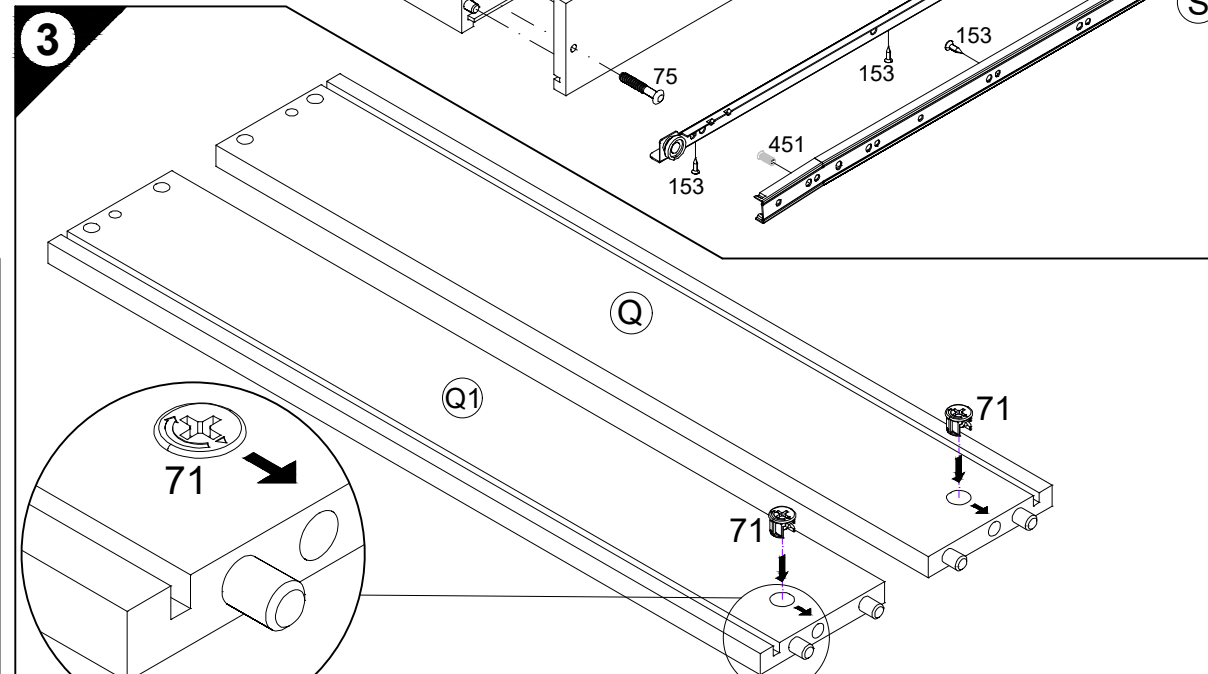


Service-Hotline
01805-678101
0,14€ pro Minute
++49 für Österreich
Auslandstarif pro Minute
service@jaka-bkl.de
voor Nederland en België
00800-40119350
benelux@jaka-bkl.de

2

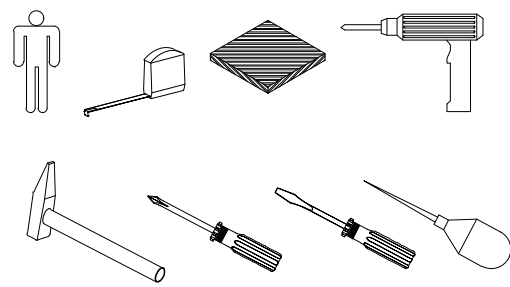


3



Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótalkatrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizați piese de schimb/Yedek parçalar

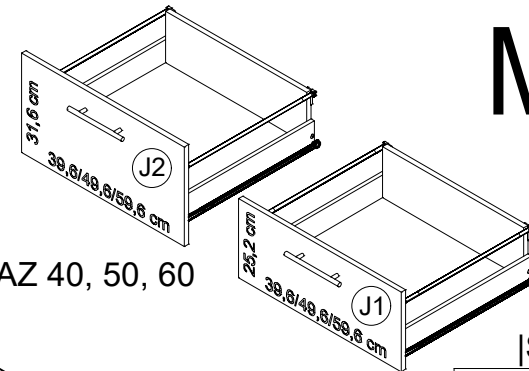
SK 30	J E947565	Q E947400	Q1 E947401	R E970153	S E946155	S1 E946155	T E946155	T1 E946155	U E947405
SK 40	J E947564	Q E947400	Q1 E947401	R E970152	S E946155	S1 E946155	T E946155	T1 E946155	U E947406
SK 50	J E947563	Q E947400	Q1 E947401	R E970151	S E946155	S1 E946155	T E946155	T1 E946155	U E947407
SK 60	J E947562	Q E947400	Q1 E947401	R E970150	S E946155	S1 E946155	T E946155	T1 E946155	U E947408



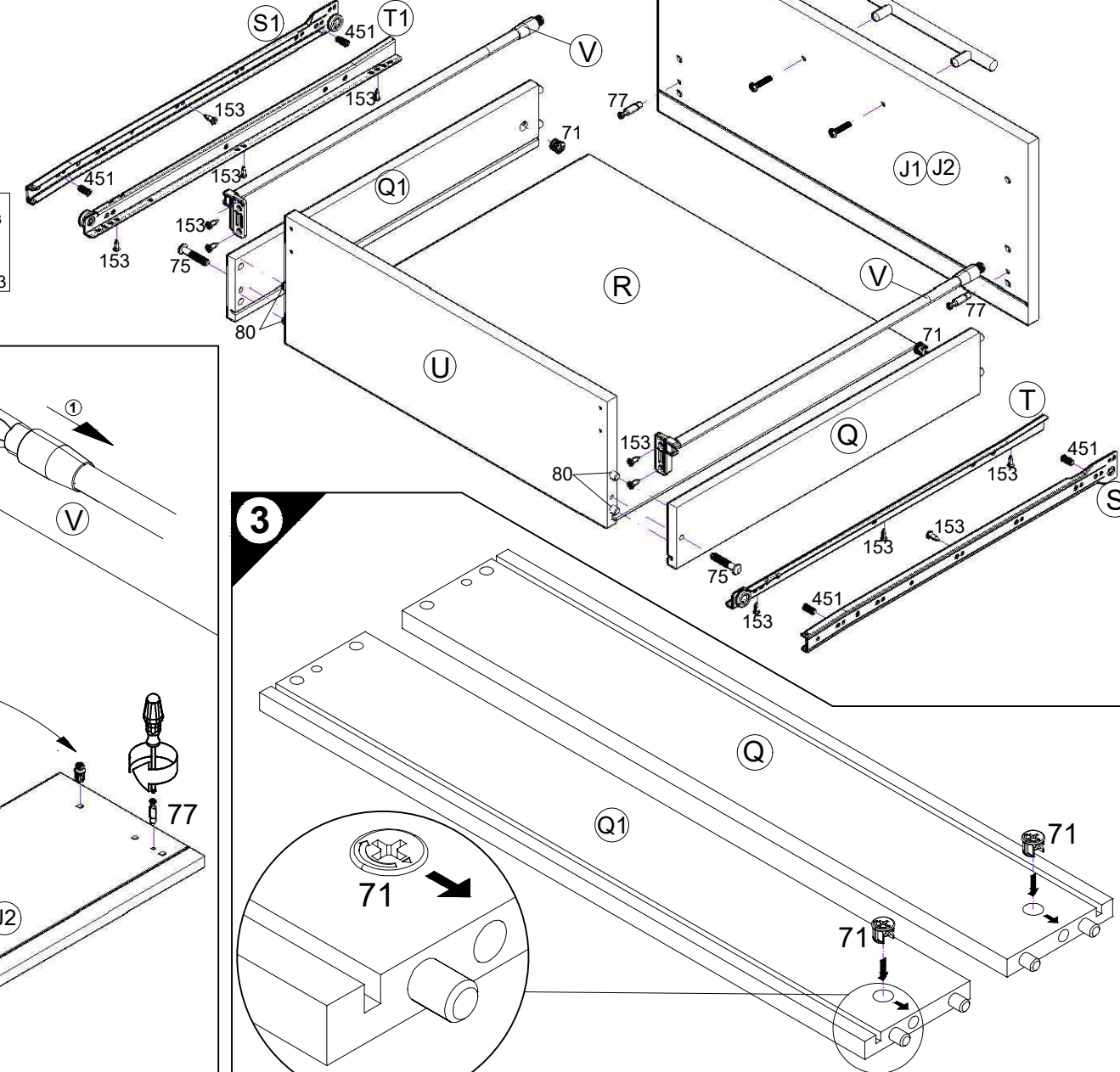
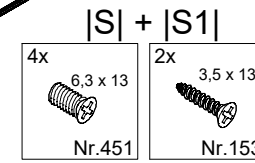
Service-Hotline
01805-678101
0,14€ pro Minute
++49 für Österreich
Auslandstarif pro Minute
service@jaka-bkl.de
voor Nederland en België
00800-40119350
benelux@jaka-bkl.de

Montageanleitung

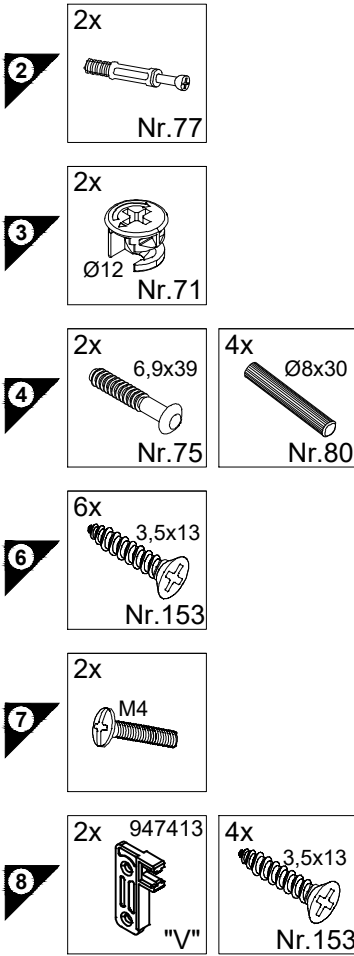
AZ 40, 50, 60



AZ 40, 50, 60



1 → 2 → 3 ...



1

D Holzunterlage verwenden!
Front andrücken, scharfen Bohrer verwenden und mit wenig Druck durchbohren!

GB Use a wooden base!
Press front down, use sharp drill bit and, by applying slight pressure, drill a hole

F Utiliser un support en bois!
Appuyer sur la façade, utiliser un foret bien affûté et percer en appliquant une faible pression!

NL Houten onderlegger gebruiken!
Druk het front aan, gebruik een scherpe boor en oefen bij het boren weinig druk uit!

E ¡Utilizar una base de madera!
¡Presionar el frente, utilizar una broca afilada y taladrar con poca presión!

I Utilizzare una base di legno!
Appoggiare la facciata, utilizzare una punta di trapano affilata e trapanare esercitando solo una leggera pressione!

RUS Использовать деревянную подложку!
Прижать фасад, использовать острое сверло и просверлить с незначительным давлением!

PL Używać podkładkę z drewna!
Docisnąć front, użyć ostrego wiertła i przewiercić, używając małej siły nacisku!

H Alkalmazzon fa alátét!
Nyomja le az előlapot, hasznájon éles fúró, és kis nyomással fúrja át!

CZ Použijte dřevný podklad!
Přitlačte čelo, použijte ostrý vrták a provrtajte pomocí malého tlaku!

SLO Uporabite leseno podlaglo!
Pritisnite ličnico ter z ostrim svedrom in z majhnim pritiskom izvrtajte luknjo!

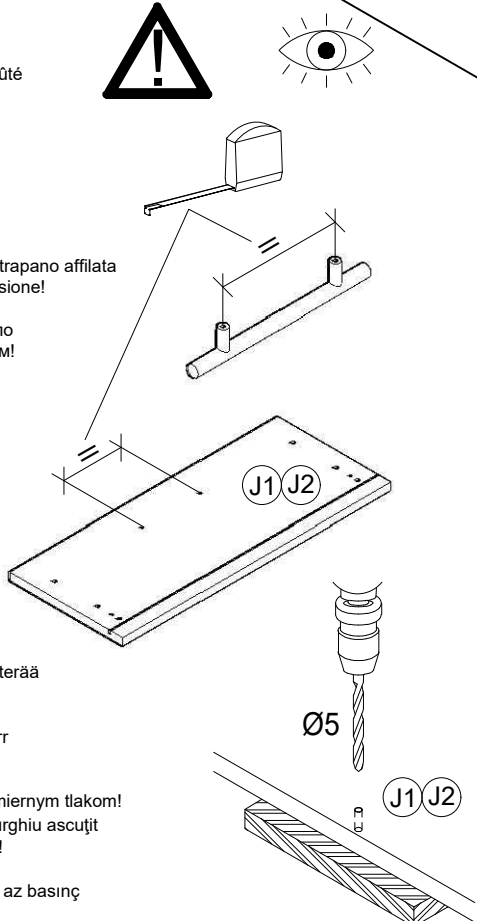
FIN Käytä puualustaa!
Paina etulevy paikoilleen, käytä terävää poranterää ja poraa reikä vain kevyesti painamalla!

S Använd ett träunderlag!
Tryck fronten mot underlaget, använd vass borr och borra igenom med ett lätt tryck!

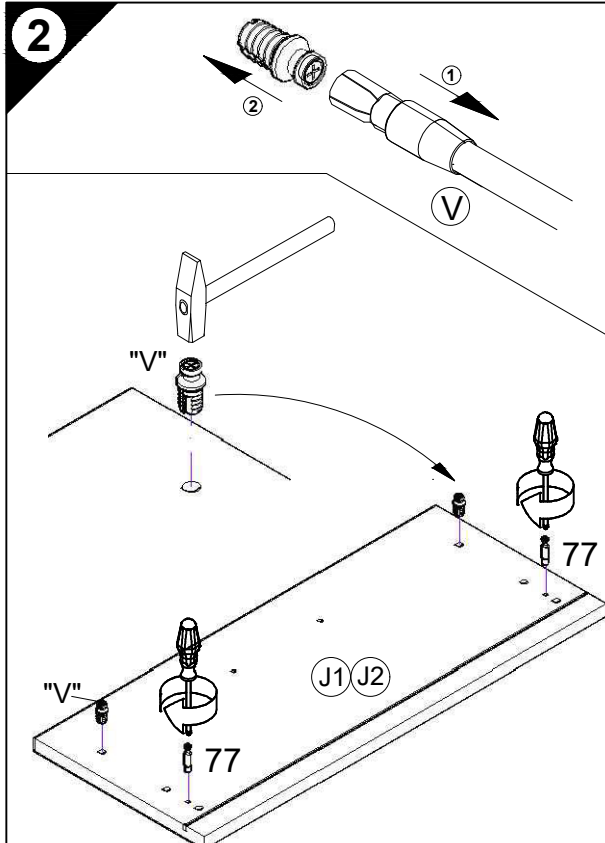
SK Použite drevený podklad!
Přitlačte front, použite ostrý vrták a prevrtajte miernym tlakom!

RO suport de lemn!
împingeți frontul, utilizați un burghiu ascuțit și perforați exercitând doar o presiune redusă!

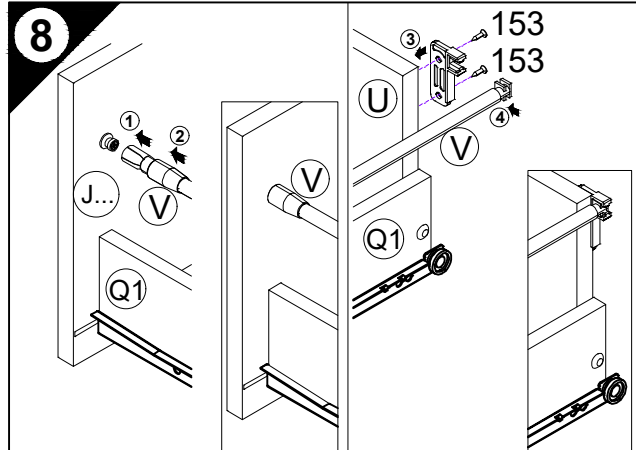
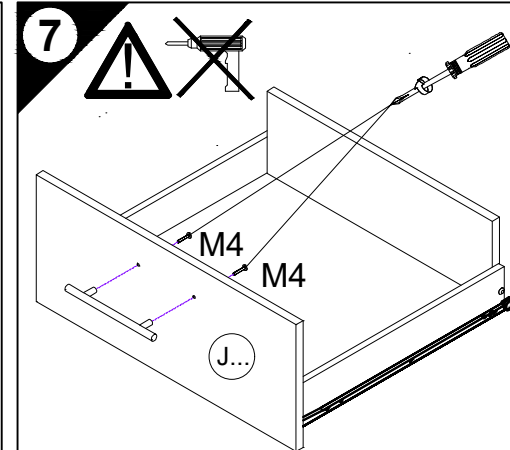
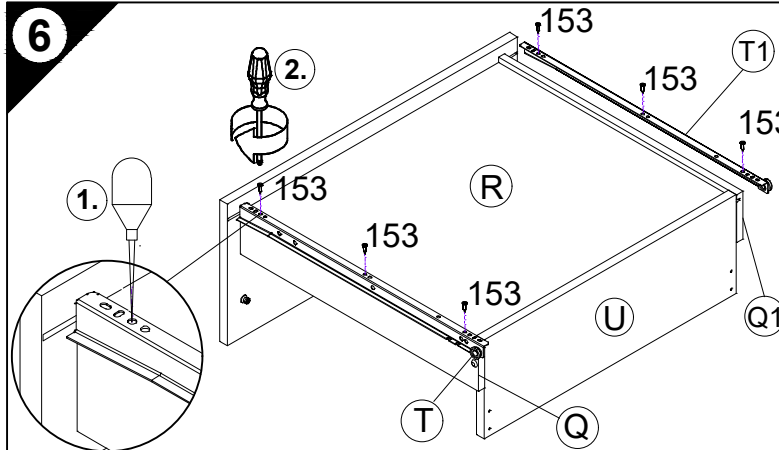
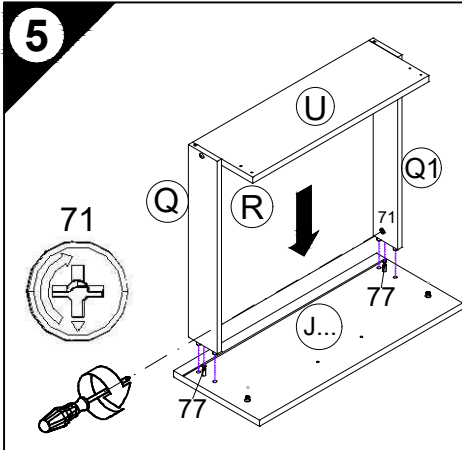
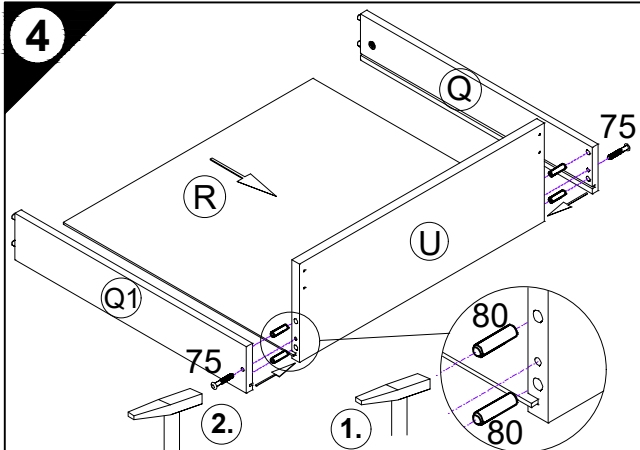
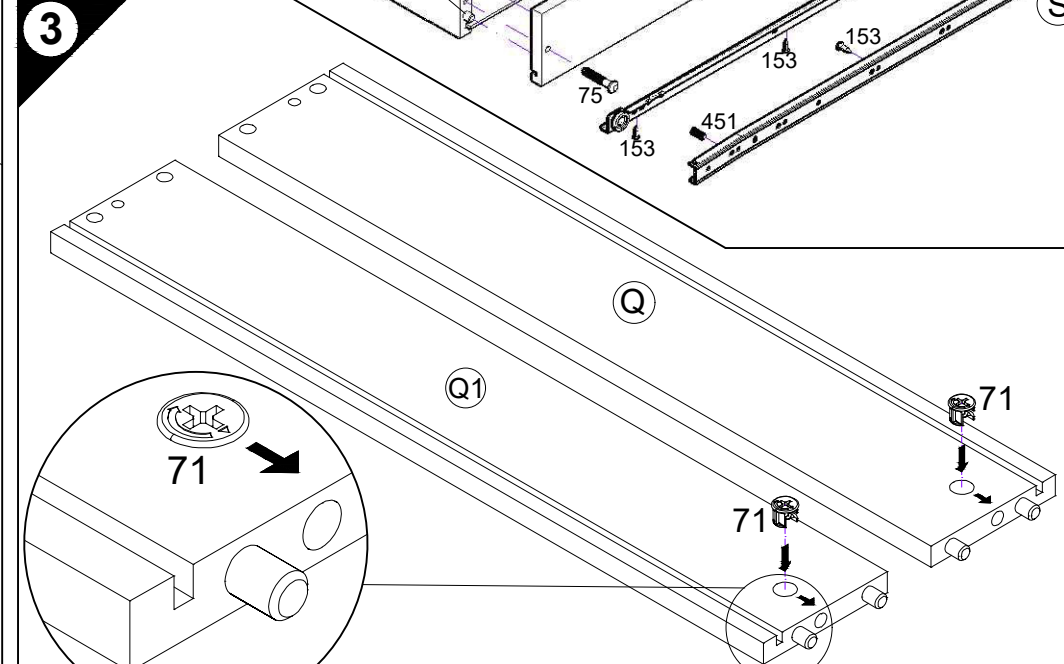
TR Ahşap taban kullanın!
Önden bastırın, keskin matkap ucu kullanın ve az basınç uygulayarak delin!



2

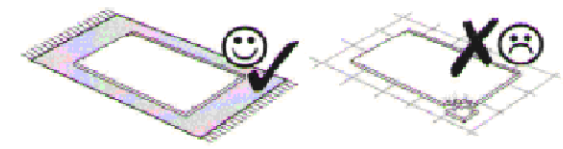
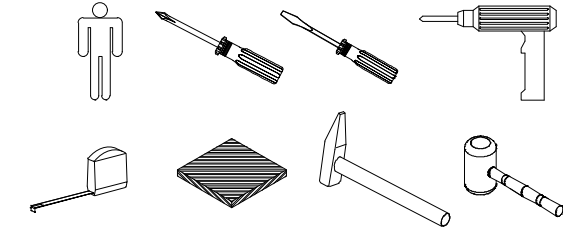


3

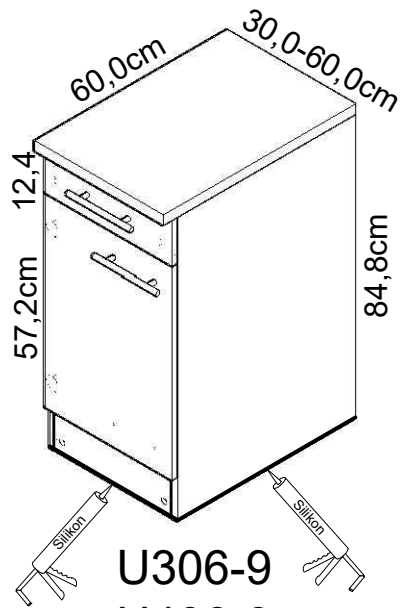


Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótalkatrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizați piese de schimb/Yedek parçalar

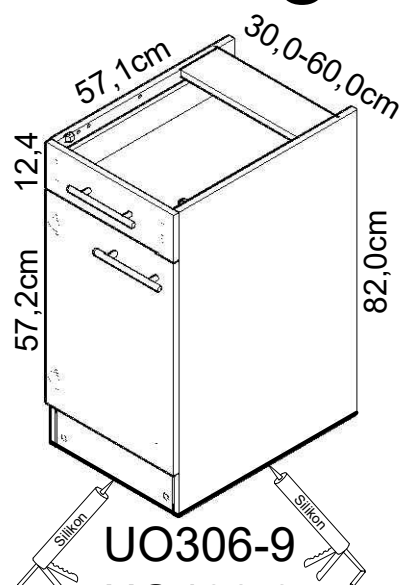
AZ 40	J1 E947593	J2 E947643	Q E947400	Q1 E947401	R E970152	S E946155	S1 E946155	T E946155	T1 E946155	U E947410	V E947413
AZ 50	J1 E947592	J2 E947644	Q E947400	Q1 E947401	R E970151	S E946155	S1 E946155	T E946155	T1 E946155	U E947411	V E947413
AZ 60	J1 E947591	J2 E947645	Q E947400	Q1 E947401	R E970150	S E946155	S1 E946155	T E946155	T1 E946155	U E947412	V E947413



Montageanleitung



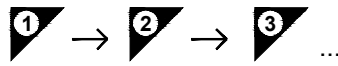
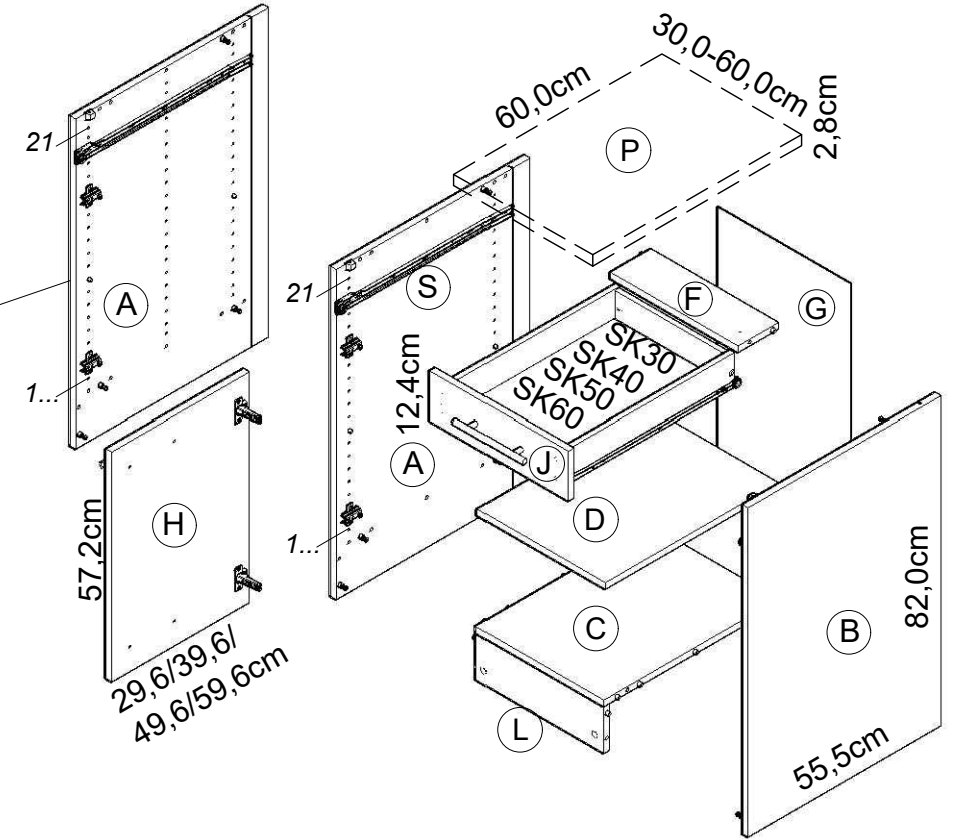
U306-9
U406-9
U506-9
U606-9



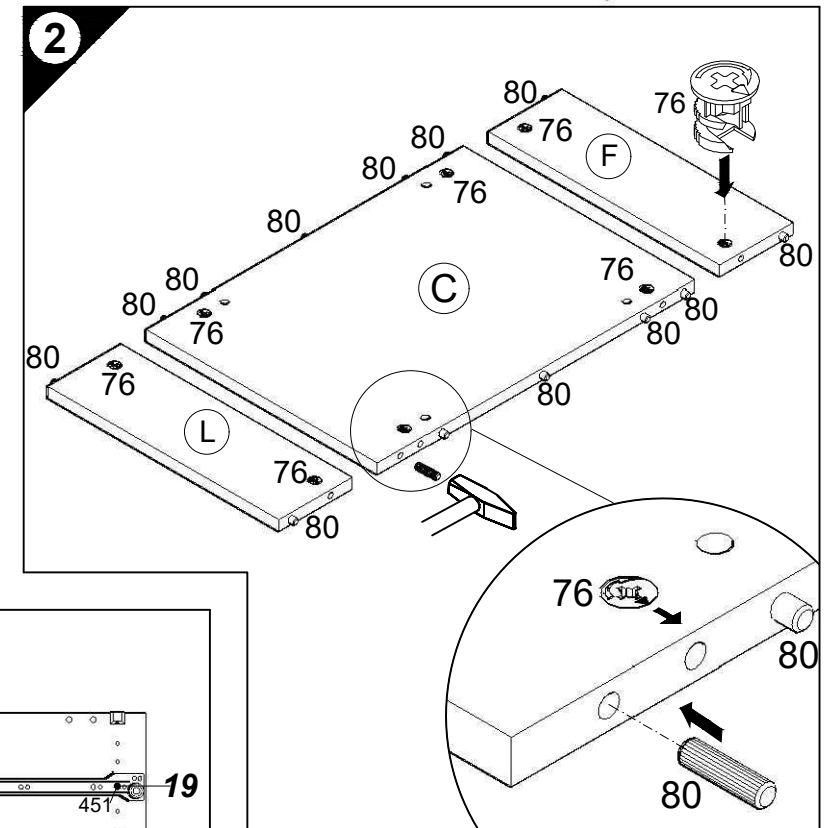
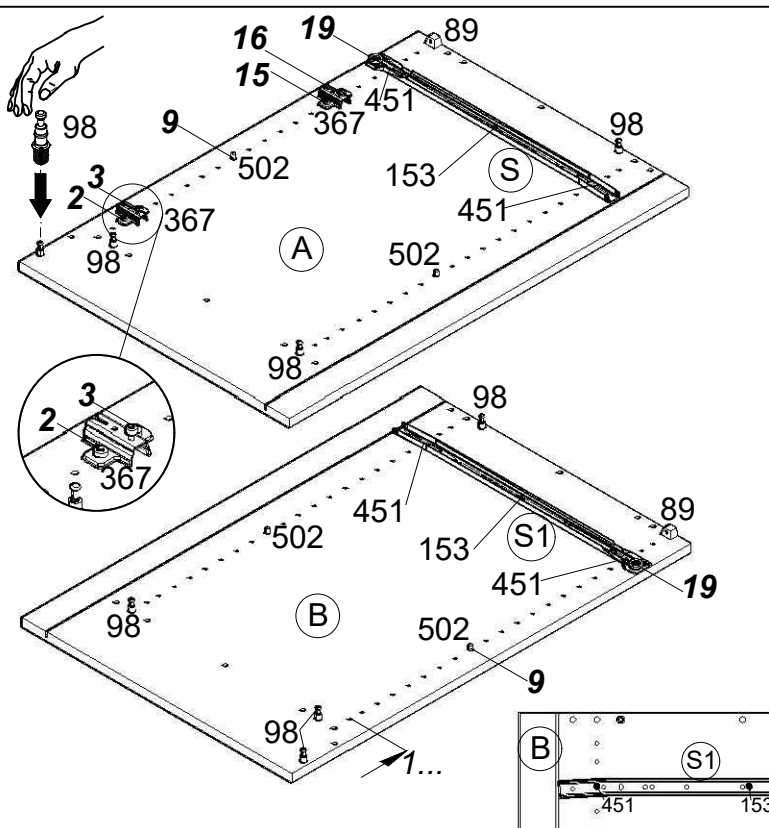
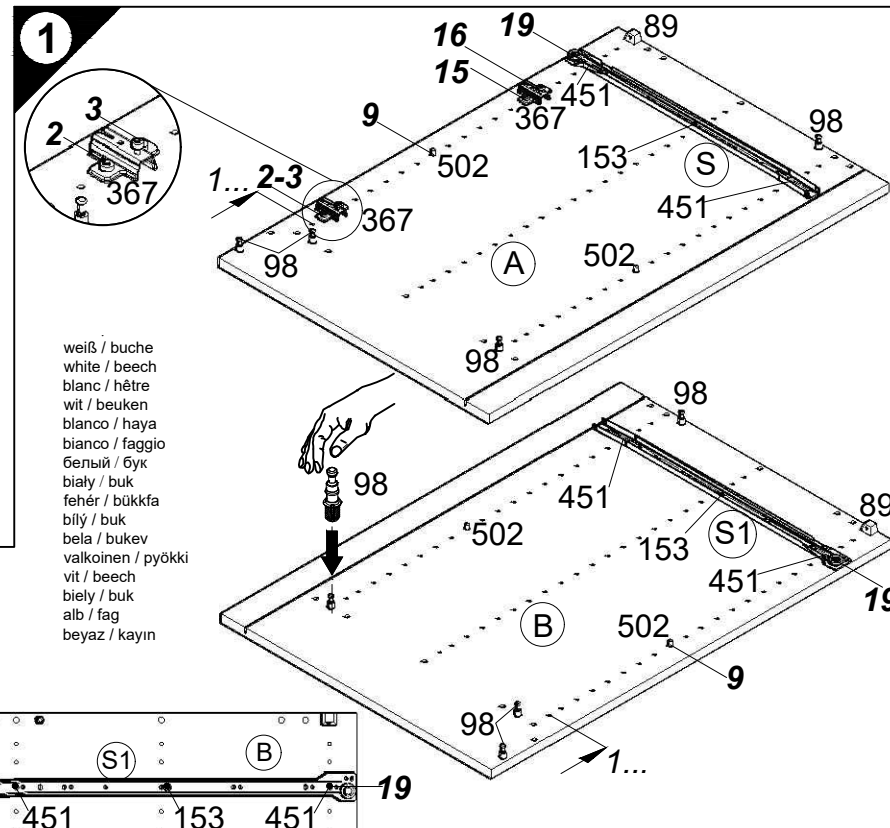
UO306-9
UO406-9
UO506-9
UO606-9

weiß / buche
white / beech
blanc / hêtre
wit / beuken
bianco / haya
bianco / faggio
белый / бук
biały / buk
fehér / bükkfa
bílý / buk
bela / bukev
valkoinen / pyökki
vit / beech
biely / buk
alb / fag
beyaz / kayın

Service-Hotline
01805-678101
0,14€ pro Minute
++49 für Österreich
Auslandstarif pro Minute
service@jaka-bkl.de
voor Nederland en België
00800-4019350
benelux@jaka-bkl.de



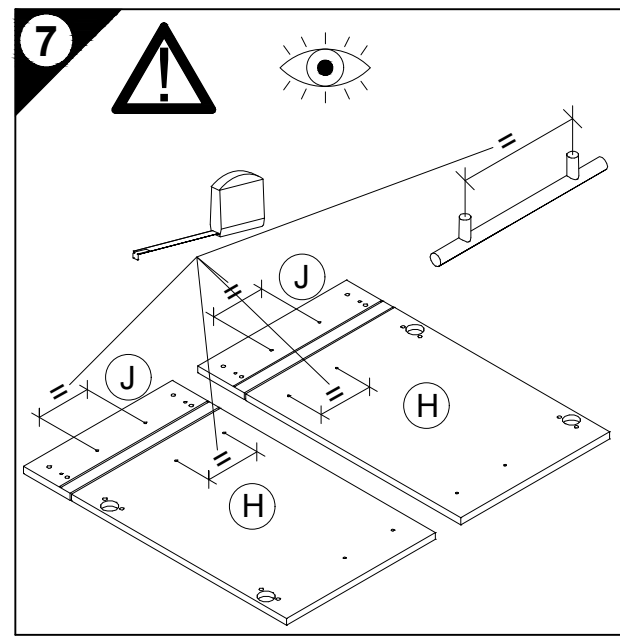
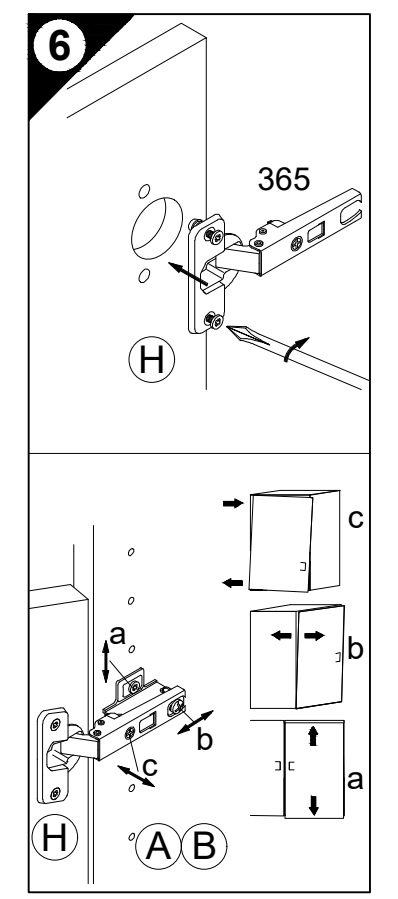
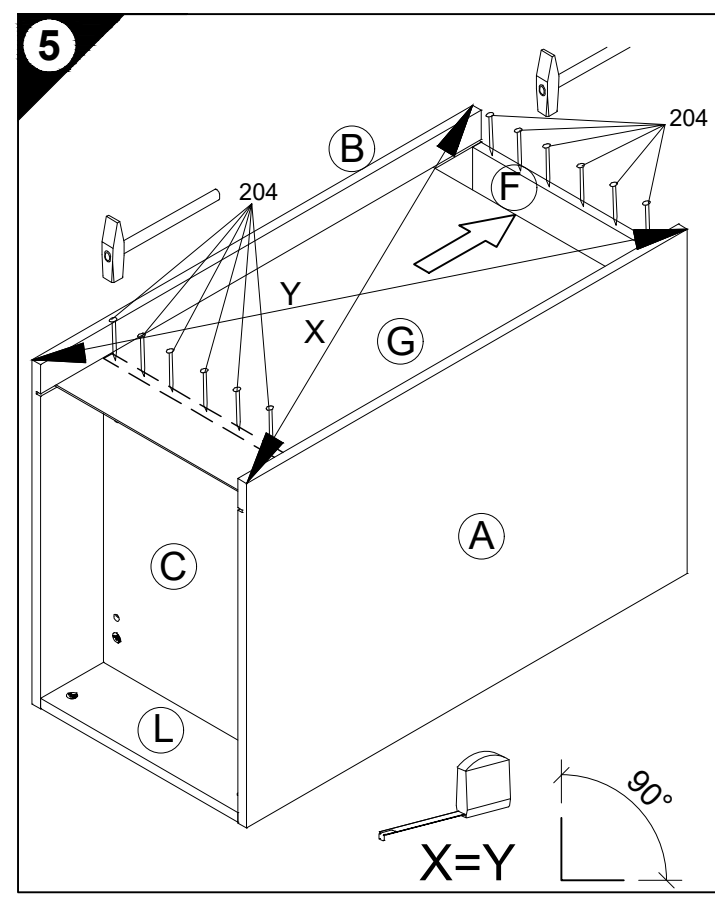
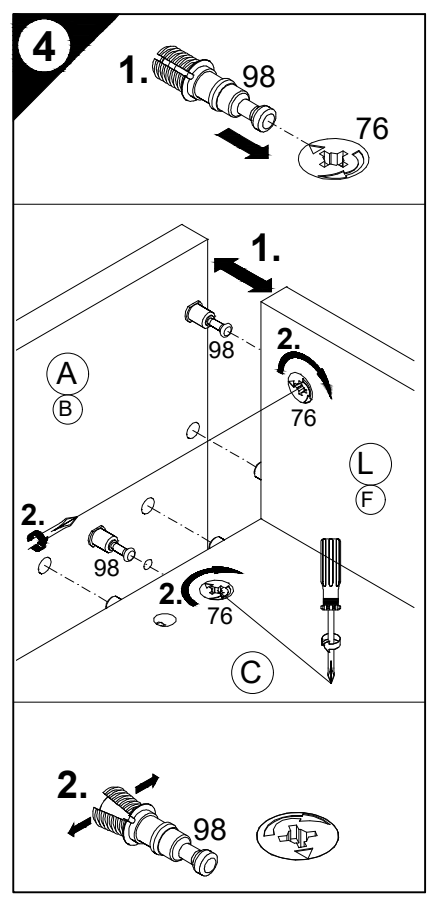
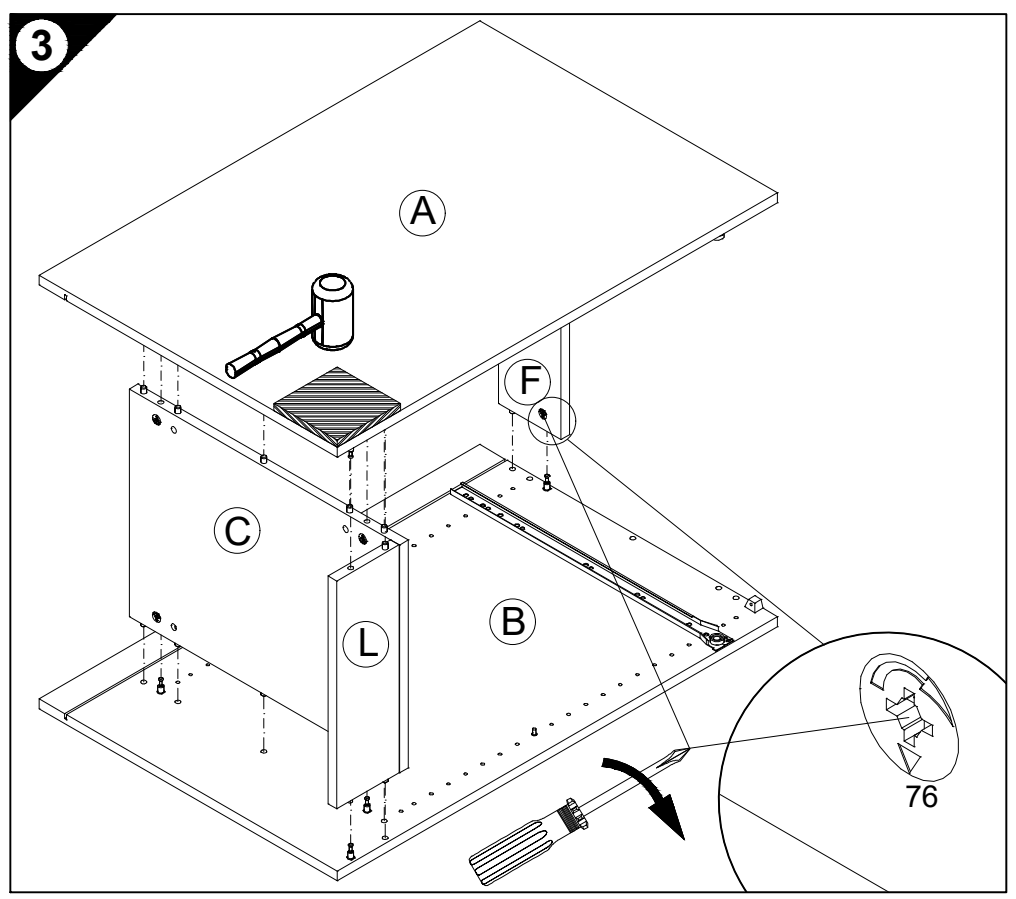
- 1** 8x Nr.98
- 2x Nr.89
- 4x Nr.451
- 2x 3,5x13 Nr.153
- 2x Nr.367
- 4x Nr.502
- 2** 8x Nr.76
- 14x Ø8x30 Nr.80



Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótalkatrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizați piese de schimb/Yedek parçalar

30cm U(O)306-9 weiß/buche white/beech.....	[A] E961021	[B] E961022	[C] E954216	[D] E950306	[F] E970976	[G] E970006	[H] E940614	[J] E947565	[L] E970976	[P] E540106	[S] E946155	[S1] E946155
40cm U(O)406-9 weiß/buche white/beech.....	[A] E961021	[B] E961022	[C] E954215	[D] E950305	[F] E970975	[G] E970010	[H] E940613	[J] E947564	[L] E970975	[P] E540105	[S] E946155	[S1] E946155
50cm U(O)506-9 weiß/buche white/beech.....	[A] E961021	[B] E961022	[C] E954224	[D] E950304	[F] E970974	[G] E970117	[H] E940612	[J] E947563	[L] E970974	[P] E540104	[S] E946155	[S1] E946155
60cm U(O)606-9 weiß/buche white/beech.....	[A] E961021	[B] E961022	[C] E954223	[D] E950303	[F] E970973	[G] E970116	[H] E940611	[J] E947562	[L] E970973	[P] E540103	[S] E946155	[S1] E946155
30cm U(O)306-9 weiß/buche white/beech.....	[A] E981021	[B] E981022	[C] E954216	[D] E950306	[F] E970976	[G] E970006	[H] E940614	[J] E947565	[L] E970976	[P] E540106	[S] E946155	[S1] E946155
40cm U(O)406-9 weiß/buche white/beech.....	[A] E981021	[B] E981022	[C] E954215	[D] E950305	[F] E970975	[G] E970010	[H] E940613	[J] E947564	[L] E970975	[P] E540105	[S] E946155	[S1] E946155
50cm U(O)506-9 weiß/buche white/beech.....	[A] E981021	[B] E981022	[C] E954224	[D] E950304	[F] E970974	[G] E970117	[H] E940612	[J] E947563	[L] E970974	[P] E540104	[S] E946155	[S1] E946155
60cm U(O)606-9 weiß/buche white/beech.....	[A] E981021	[B] E981022	[C] E954223	[D] E950303	[F] E970973	[G] E970116	[H] E940611	[J] E947562	[L] E970973	[P] E540103	[S] E946155	[S1] E946155

- 1 → 2 → 3 ...
- 5 16x
Nr.204
 - 6 2x
Nr.365
 - 9 2x
4x30
Nr.424
 - 10 4x 4x30
Nr.164



D Holzunterlage verwenden!
Front andrücken, scharfen Bohrer verwenden
und mit wenig Druck durchbohren!

GB Use a wooden base!
Press front down, use sharp drill bit
and, by applying slight pressure, drill a hole

F Utiliser un support en bois !
Appuyer sur la façade, utiliser un foret bien affûté
et percer en appliquant une faible pression !

NL Houten onderlegger gebruiken!
Druk het front aan, gebruik een scherpe boor
en oefen bij het boren weinig druk uit!

E ¡Utilizar una base de madera!
¡Presionar el frente, utilizar una broca afilada
y taladrar con poca presión!

I Utilizzare una base di legno!
Appoggiare la facciata, utilizzare una punta di trapano affilata
e trapanare esercitando solo una leggera pressione!

RUS Использовать деревянную подложку!
Прижать фасад, использовать острое сверло
и просверлить с незначительным давлением!

PL Używać podkładkę z drewna!
Docisnąć front, użyć ostrego wiertła
i przewiercić, używając małej siły nacisku!

H Alkalmazzon fa alátétet!
Nyomja le az előlapot, használjon éles fúrót,
és kis nyomással fúrja át!

CZ Použijte dřevěný podklad!
Přitlačte čelo, použijte ostrý vrták
a provrtějte pomocí malého tlaku!

SLO Uporabite leseno podlago!
Pritisnite ličnico ter z ostrim svedrom
in z majhnim pritiskom izvrtajte luknjo!

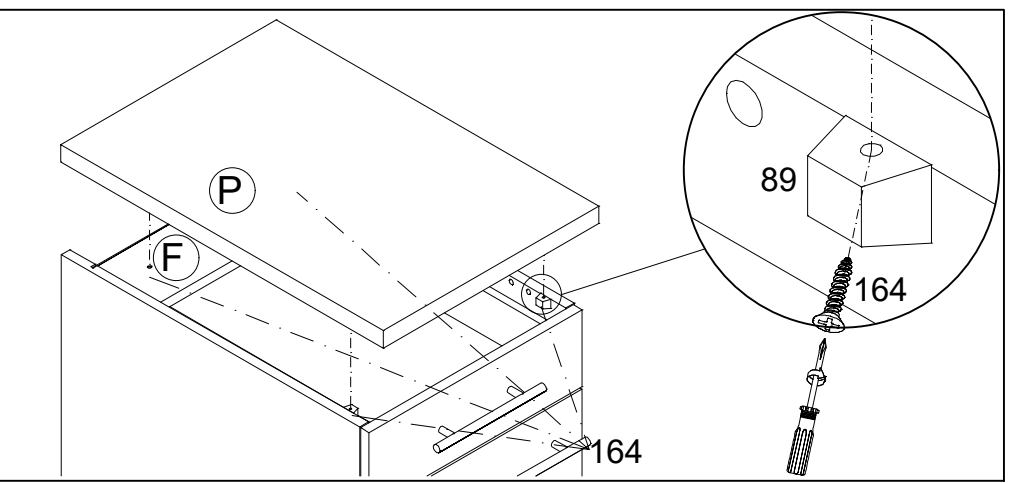
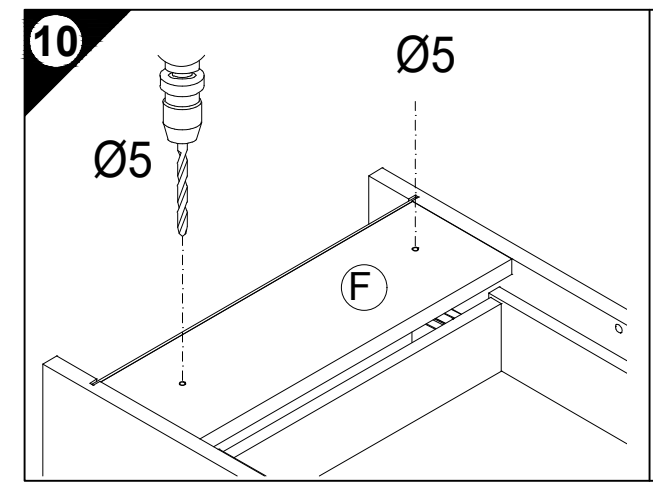
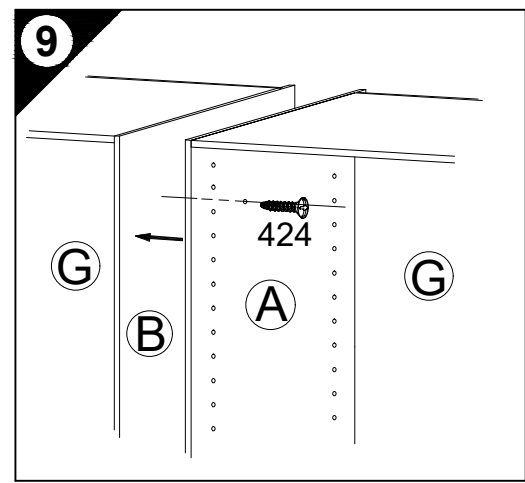
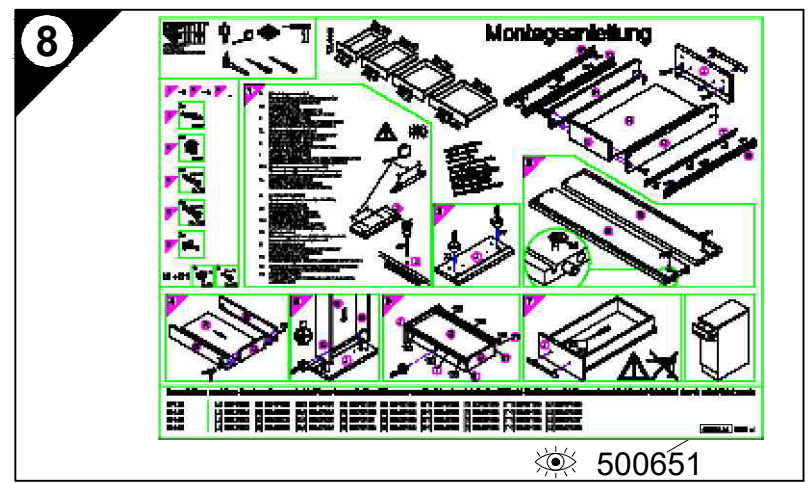
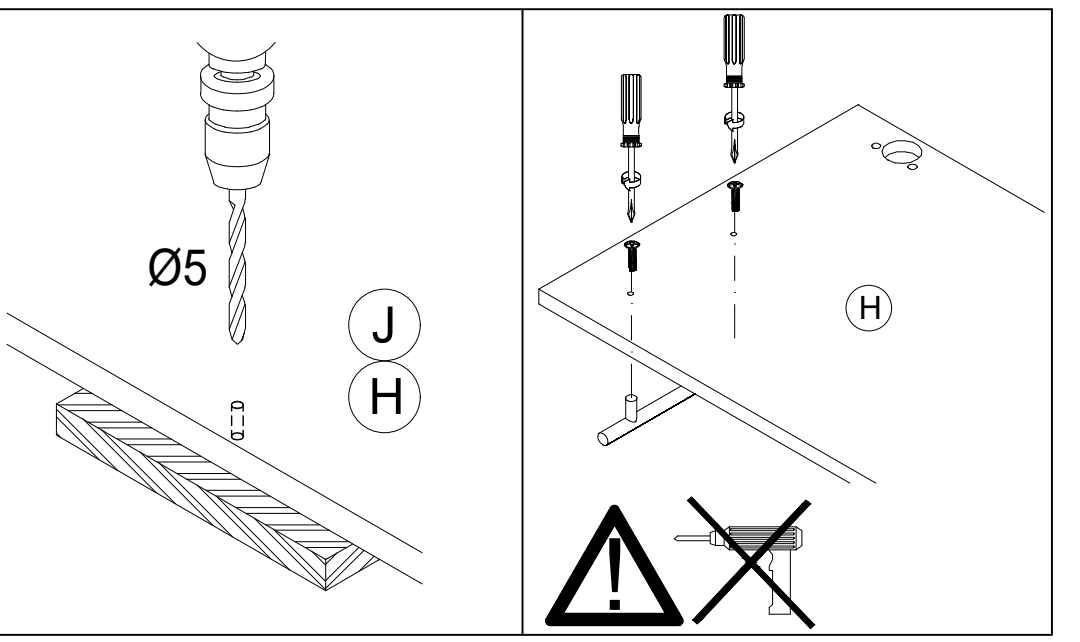
FIN Käytä puualustaa!
Paina etulevy paikoilleen, käytä terävää poranterää
ja poraa reikä vain kevyesti painamalla!

S Använd ett träunderlag!
Tryck fronten mot underlaget, använd vass borr
och borra igenom med ett lätt tryck!

SK Použite drevený podklad!
Prítlačte front, použite ostrý vrták a prevrtajte miernym tlakom!

RO suport de lemn! Împingeți frontul, utilizați un burghiu ascuțit
și perforați exercitând doar o presiune redusă!

TR Ahşap taban kullanın!
Önden bastırın, keskin matkap ucu kullanın ve az basınç
uygulayarak delin!



SERVICEKARTE

VH

Liebe Kundin, lieber Kunde,

obwohl wir unsere Möbel vor der Auslieferung einer eingehenden Endkontrolle unterziehen, kann es vorkommen, dass einmal ein Zubehörteil fehlt oder während des Transports beschädigt wird. Senden sie den Artikel bitte nicht zurück, sondern fordern sie einfach Ersatz für das Einzelteil bei unserer Kundenhotline an. Die Telefonnummern finden sie auf den Serviceseiten im Katalog.

Bitte benennen sie die Teile wie sie auf ihrer Aufbauanleitung angegeben sind. Fügen sie auch **Artikelnummer, Modellnamen und Farbnummer** bei. **Siehe Beispiel.**

Wir werden ihre Anforderung sofort bearbeiten und ihnen das Ersatzteil umgehend zusenden.

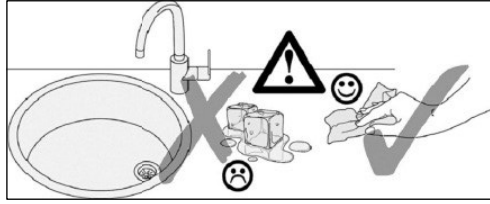
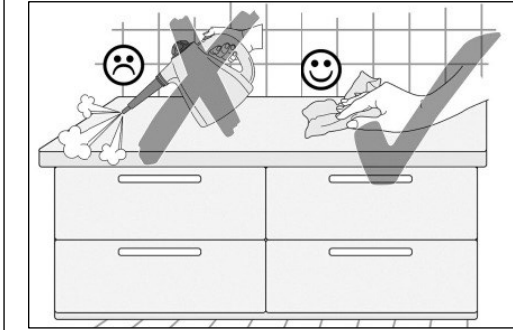


Muster - Bestellung		
Artikelnummer	123 456	
Modellname	Unterschrank VU634	
Farbe	TA 01	
Benötigte Ersatzteile:		
Bezeichnung	Nr.	Anzahl
Beschlagteil	98	2
Teil B	E 440 023	1

Bitte entnehmen sie die notwendige Ersatzteilnummer der Aufbauanleitung die zum Möbel gehört!

Kundendaten	
Kundennummer	
Name	
Vorname	
Strasse	
Haus-Nr.	
PLZ	
Ort	
Rechnungsdatum	
Tel. für Rückfragen	
Notizen:	

Ersatzteilbestellung		
Artikelnummer		
Modellname		
Farbe		
Benötigte Ersatzteile:		
Bezeichnung	Nr.	Anzahl
Grund der Ersatzteilanforderung:		



500823.1.A 04/15 sl

D Pflegehinweise

Kunststoff-Oberflächen: Kunststoffbeschichtete Oberflächen/Fronten lassen sich mit handelsüblichen Reinigungsmitteln pflegen. Am besten geht das mit einem weichen Tuch, handwarmen Wasser und etwas Spülmittel. Verwenden Sie keine polierenden Reinigungsmittel oder harte Schwämme! Hartnäckige Flecken, wie Fettspritzer, Lack- oder Klebstoffreste, sind mit einem handelsüblichen Kunststoffreiniger zu beseitigen. Vor dem ersten Gebrauch dieser Mittel empfiehlt es sich, diese an einer nicht sichtbaren Stelle zu prüfen!

Glänzende Fronten: Diese Fronten nie trocken reinigen!
Die Verwendung von schleifenden Reinigungsmitteln (Mikrofasertücher, Scheuerschwämme etc.) können zu erhöhter Bildung von Kratzern führen und sind kein Reklamationsgrund. Verwenden Sie daher am besten ein staubfreies Tuch oder ein feuchtes Fensterleder.

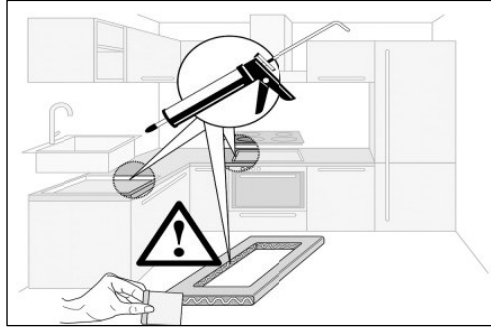
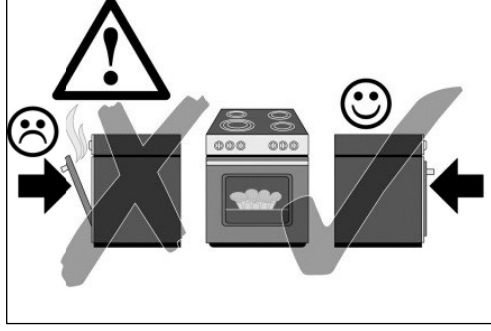
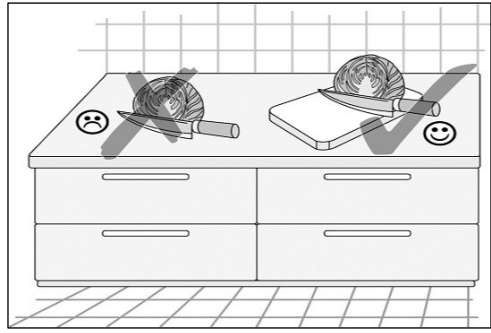
Einbauspülen und Herdmüden: Herdmüden, Herdmüden sowie alle nicht genannten Artikel aus rostfreiem Stahl pflegen Sie am besten mit einem Schwamm oder einem Wischtuch unter Verwendung von Spülmittel oder mit den bekannten Spezialpflegemitteln (Edelstahlpolish). Bei Einbauspülen aus anderen Materialien wie Porzellan, Kunststoff, Acryl-Keramik sowie bei Edelstahlspülen mit/oder Spül- oder Reinigungsmittel verwenden.

Glas-Keramik-Kochfelder: Bitte beachten Sie außerdem die speziellen Pflegehinweise der Hersteller!

Glas-Keramik-Kochfelder: Hartnäckige Verschmutzungen, Kalk- und Wasserflecken sowie glänzenden Topfblech beseitigen Sie mit dem vom Hersteller empfohlenen Spezialreiniger (z.B. Cerafix, Stahlfix), fräsebrannte Verkrustungen (Zucker, Salz oder zuckerhaltige Speisereste) entfernen Sie, in noch heilem Zustand, mit einem Glasschaber.

Beachten Sie hierzu auch die Bedienungsanleitung des Geräteherstellers!

Griffe: Verzichtigen Sie auf lösungsmittelhaltige und aluminiumschädigende Substanzen sowie auf Essigreiniger, da diese zu einer nicht mehr entfernbaren Fleckbildung führen können.



GB Care instructions

Synthetic Surfaces: Synthetic finishes on surfaces/fronits can be cared for with common household cleaners. It's best to use a soft cloth, hand warm water and a little washing-up liquid. Do not use any polishing cleaners or hard sponges! Stubborn marks, such as grease splashes, paint or adhesive residues can be removed with common, commercially available synthetic materials cleaners. However, it is recommended that these be tested on an inconspicuous area before using them for the first time!

Gloss Fronts: Never clean these fronts in the dry state!
The use of abrasive cleaning materials (microfibre cloths, scrubbing sponges, etc.) can lead to increased incidence of surface scratching and are not accepted grounds for complaints. Therefore using a dustfree cloth or a damp chamomils is best.

Fitted Sink Units and Hobs: Fitted sink units and all other articles made of stainless steel are best cleaned using a sponge or a fleece cloth with a washing-up liquid or known specialty cleaner (stainless steel cleaner, metal polish). Use mild washing-up or cleaning liquids on fitted sinks made of other materials, such as porcelain, synthetic material, acrylic-ceramic as well as stainless steel. In addition, make sure to always follow the specific care instructions provided by the respective manufacturer!

Ceramic Glass Hobs: Ceramic glass hobs: Limescale and water spots and stinky marks left by pots are best removed with special cleaners as recommended by the manufacturer. Use a glass scraper to remove burn-on marks (sugar, salt or food splashes containing sugar) write soft hot.

Handles: Please also refer to the operating instructions provided by the appliance manufacturer!

Avoid using substances containing solvents or which are harmful to aluminium, as well as cleaners containing vinegar, as these can cause permanent discoloration.

NL Onderhoudsinstructies

Kunststof-oppervlakken: Oppervlakken/fronten met een kunststof coating kunnen met een gangbaar huishoudelijk reinigingsmiddel worden verzorgd. Dat gaat het beste met een zacht doekje, handwarm water en een beetje afwasmiddel. Gebruik geen polijstende reinigingsmiddelen of harde sponjes! Hardnekkige vlekken, resten van lak of lijn, moeten met een gangbaar reinigingsmiddel voor kunststof worden verwijderd. Voor het eerste gebruik van dit middel is het aan te bevelen om dit op een niet zichtbare plek uit te proberen!

Glänzende fronten: Deze fronten nooit droog reinigen!
Het gebruik van schurende reinigingsmiddelen (microvezeldoekjes, schuursponjes etc.) kunnen tot snellere vorming van Krassen leiden en zijn geen reden voor een reclamatie. Gebruik daarom het beste een stofvrij doekje of een vochtige zeem.

Inbouwgootstenen en kookplaten: Inbouwgootstenen, kookplaten en alle niet genoemde artikelen van roestvast staal reinigen u het beste met een sponsje een vlieddoek met afwasmiddel of met de bekende speciale reinigers (v-s-rijger, metaal-polish). Bij gootstenen van andere materialen zoals porselein, kunststof, acryl-keramiek en bij gootstenen van edelstaal milde afwas- of reinigingsmiddelen gebruiken. Neem bovendien de speciale reinigingsinstructies van de fabrikanten in acht!

Glas-keramische kookplaten: Hardnekkige vult, kalk- en watervlekken en glanzende slijfplekken van pannen verwijderd u met het door de fabrikant aanbevolen speciale reinigingsmiddel (bijv. Cerafix, Stahlfix). Aangekoekte en vastgebrande resten (suiker, zout of suikerhoudende voedselresten) verwijderd u, in nog hete toestand, met een glasschaber. Raadpleeg hiervoor ook de handleiding van de fabrikant van het apparaat!

Grepen: Gebruik geen oplosmiddelhoudende en aluminium beschadigende substanties en geen schoonmaakzijn omdat deze tot vlekken kunnen leiden die niet meer te verwijderen zijn.

F Conseils d'entretien

Revêtements en plastique : Les revêtements / fronts en plastique peuvent être entretenus au moyen d'un produit de nettoyage ménager courant. L'idéal est d'utiliser un chiffon doux, de l'eau tiède et un peu de produit pour la vaisselle. Utilisez pas de produit de polissage ou d'éponges dures ! Éliminez les taches tenaces, telles que les projections de graisse et résidus de vernis ou de colle, au moyen d'un produit de nettoyage pour le plastique courant. Avant la première utilisation de ce produit, il est recommandé de tester celui-ci à un endroit dissimulé !

Fronts brillants : Ne nettoyez jamais ces fronts à sec !
L'utilisation de produits de nettoyage abrasifs (chiffons en microfibre, éponges abrasives, etc.) peut entraîner la formation accrue de rayures et ne peuvent justifier aucune réclamation. L'idéal est donc d'utiliser un chiffon non-pelucheux ou une peau de chamomille humide.

Éviers encastrés et tables de cuisson : Les éviers encastrés et tables de cuisson, ainsi que tous les éléments en acier inoxydable n'étant pas cités ici doivent être entretenus avec une éponge ou une peau de chamomille, imprégnées de produit vaisselle ou d'un produit spécifique (détergent inox, polish métal). Les éviers encastrés fabriqués dans d'autres matériaux, tels que de la porcelaine, du plastique, de la céramique acrylique, ainsi que les éviers en acier inoxydable doivent être nettoyés au moyen de produit vaisselle ou détergent doux. Respectez également les consignes d'entretien spécifiques du fabricant !

Plaques vitrocéramiques : Éliminez les taches spéciales (chiffons en microfibre, éponges abrasives, etc.) peut entraîner la formation accrue de rayures et ne peuvent justifier aucune réclamation. L'idéal est donc d'utiliser un chiffon non-pelucheux ou une peau de chamomille humide.

Polignes : N'utilisez pas de substances à base de solvant et décolorant l'aluminium ou produits à base de vinaigre ; ceux-ci peuvent causer des taches indélébiles.

IT Consigli di manutenzione

Superfici in materiale sintetico:

Le superfici frontali (vestiti in plastica possono essere trattati con un comune detergente per la casa. E da preferirsi l'utilizzo di un panno morbido, acqua tiepida e detersivo per piatti. Non utilizzare detersivi o saponi di tipo abrasivo!) Le macchie più ostinate, come schizzi d'unt, residui di vernici o collanti possono essere rimosse con un comune detergente per superfici sintetiche, reperibile in commercio.

Al primo utilizzo, si consiglia di provare il detergente su un punto non visibile della superficie!

Frontali ottici: questo tipo di frontali non deve mai essere pulito da alcoolici!

L'utilizzo di materiali abrasivi (panni in microfibra, pagliette ecc.) può aumentare il rischio di graffi: di granito, la presenza di graffi non è da considerarsi motivo valido per alcun reclamo.

Si consiglia l'utilizzo di un panno che non lasci pelucchi o di una paille di daino umida.

Lavelli e piani cottura da incasso:

Per la manutenzione di lavelli, piani cottura o qualsiasi altra unità in acciaio inox è consigliabile l'uso di una spugna o di un panno felpato, sapone per piatti o detersivo specifico (detergente per acciaio, metallo).

Per la pulizia di lavelli in ceramica, in plastica o in acciaio, si consiglia di usare un panno in acciaio e consigliabile l'uso di sapone per piatti o di un detersivo delicato. Seguire inoltre i consigli per la manutenzione specifici, forniti dal produttore.

Piani cottura in vetro ceramica:

Le macchie più ostinate, il calcare, gli aloni creati dall'acqua, così come i segni lucidi lasciati dai tegami, possono essere rimossi con l'utilizzo di prodotti specifici, consigliati dalla stessa produttore (ad esempio Cerafix, Staniflix). Qualsiasi laccatura (di zucchero, sale o di altri alimenti contenenti zucchero) potrà essere rimossa, a piano ancora caldo, con un raschiato per vetro.

Seguire sempre le indicazioni del produttore.

Maniglia:

Evitare l'uso di prodotti contenenti solventi, che possono rovinare le superfici in alluminio o a base d'acetio, tali prodotti potrebbero infatti dar

luogo a macchie permanenti.

CZ Pokyny pro ošetřování

Přístavové povrchy: Přístavové povrchy (železa, ošetrovat běžnými čistícími prostředky pro domácnost. Nejlépe provedete ošštění měkkým hadříkem. Mýdlovou vodou a omytí možným vyčistit prostředky. Nepoužívejte kyselé čisticí prostředky nebo tvrdé mycí houby! Upiště fleky, jako skvrny od vyfukujícího vzduchu, zbytků tuku, zbytků laku nebo lepidla je nutné odstranit běžným čisticím prostředkem na plasty. Před prvním použitím těchto prostředků se doporučuje je vyzkoušet na místě, které není viditelné.

Lesklé čelní plochy: Tato železa nikdy nečistíte nasucho! Používejte abrazivních čisticích prostředků (údržby z mikrovlákna, dřimových mycích houbiček atd.) mohou vést ke ztrátě lesklé škrábanců a nejsou důvodem k reklamaci. Používejte proto nejlépe bezprašnou údržku nebo vlnitou kůži na očištění.

Vestavné dřezy a varné desky: Vestavné dřezy, varné desky, jakož i všechny neuvedené artikly z nerzové oceli ošetřujte nejlépe houbičkou nebo údržbou z netkané textilie s použitím mycího prostředku nebo se známými speciálními ošetrovacími prostředky (čisticí prostředek na ušlechtilou ocel, leštíci prostředky na kov). U vestavných dřezů z tvrdých materiálů jako porcelán, plasty, akrylové keramiky, jakož i u dřezů z nerzové oceli používejte jemné mycí nebo čisticí prostředky. Dbejte iromě toho na speciální pokyny pro ošetrování od výrobci.

Sklokeramické varné desky: Sklokeramické varné desky, skvrny, usazenina a vody, jakož i lesklé stopy po očištění hrd odstraňujte výrobem doporučenými údržbami (údržby např. Cerafix, Staniflix). Pevně zapečené náosvy (cukr, sůl nebo zbytky jídla, obsahující cukr) odstraňujte jemně houbičkou přiloženou škrábkou. Dbejte přítom také na návod k obsluze výrobce přístroje.

Mezla: Nepoužívejte látky obsahující rozpouštědla a poškozující hliník, jakož i čisticí a obsahující ocel, protože to může vést ke vzniku neodstranitelných fleků.

PL Wskazówki do pielęgnacji

Powierzchnie z tworzyw sztucznych:

Powierzchnie powlekane tworzywami sztucznymi można pielęgnować zwykłymi środkami myjącymi, jakie są używane w gospodarstwie domowym. Najlepiej nadaje się do tego miękka szeregca, letnia woda i nieco środka myjącego. Nie używać środków do polerowania ani twardego gąbelki! Uporczywie płuczmy, np. łuszczu, resztki lakieru lub taśmy klejącej, usuwając doślepianym w handlu środkami do czyszczenia tworzyw sztucznych. Przed pierwszych ich użyciem zaleca się wyrobienie w nich niewidocznego miejsc!

Strony czolowe z poliwęglanem: Tych części nigdy nie czyścić na sucho! Używanie ścierających środków czyszczących (ścieraczki z mikrofibry, gąbki do szorowania itd.) może prowadzić do nasilonego powstawania rys i nie stanowi podsiawy do reklamacji. Dlatego najlepiej jest stosować ściereczkę wlnią od piły lub wlotgina skórnę do czyszczenia okien.

Wbudowane zlewomywalki i myki kuchenne:

Wbudowane zlewomywalki, myki kuchenne, jak też wszystkie niewymienione artykuły ze stali nierdzewnej najlepiej jest pielęgnować gąbką lub ściereczką z włókny i płynem do mycia lub znanym środkiem specjalnym do pielęgnacji (do czyszczenia stali szlachetnej, polerowania metali). W przypadku zlewomywaków z innych materiałów, jak porcelana, tworzywa sztuczne, ceramika akrylowa lub ze stali szlachetnej stosować łagodne środki myjące lub czyszczące. Prosimy poza tym stosować się do szczegółowych instrukcji producenta.

Ceramika płyta kuchenna:

Uporczywie zabrudzenia, osady kamienia i zacieki jak też byszczące obidła garnków usuwać specjalnym środkiem zalecany przez producenta (np. Cerafix, Staniflix). Nadpalone resztki (cukier, sól, resztki zawierające cukier) usuwać w stanie jeszcze gorącym, dotkniętym szkrabkiem szklanym.Stosować się przy tym także do Instrukcji producenta urządzenia!

Uchwyty:

Uchwyty z substancji zawierających rozpuszczalniki i szkodliwych dla aluminium, jak też na bazie octu, głąz mogą one prowadzić do powstawania nieusuwalnych plam.

SK Pokyny k údržbe

Povrchy z umelých hmoty: Povrchy z umelých hmoty (plastické povrchy) sa môžu ošetrovať pomocou čisticích prostriedkov bežných v domácnosti. Najlepšie sa ide mýť mäkkou handričkou, vlažnou vodou a nepatrným množstvom prostriedku na umývanie. Nepoužívajte leštiace čisticie prostriedky ani tvrdé špongie!

Zatvorné sklokeramiky, ako aj všetky iné tvrdé povrchy, ktoré majú byť vyčistené pomocou čisticích prostriedkov bežných v domácnosti, pred prvým použitím týchto prostriedkov sa odporúča prekontrolovať pôsobenie na nejakom mieste, ktoré nie je viditeľé!

Lesklé čelné plochy:

Tieto čelné plochy nikdy nečistíte nasucho! Použite prosiacich čisticích prostriedkov (údržby z mikrovlákna, špongie na dřimové atď.) môžu viesť ku zvýšenému tvoreniu škrabancov a tieto nie je dôvodom na reklamáciu.

Vestované úmyvadlá a sporáky:

Vstavané úmyvadlá, sporáky, ako aj všetky neuviedené výrobky z nehrdzavejúcej ocele ošetríte pomocou špongie alebo údržby z úna za použitia prostriedku na ušlechtilú ocel alebo pomocou známych špeciálnych čisticích prostriedkov (čisticí prostriedok na ušlechtilú ocel, poltura na kov). Pri vstavaných úmyvadlách z tvrdých materiálov, ako porcelán, umelá hmota, akryl keramiky, ako aj pri úmyvadlách z ušlechtiléj ocele používajte jemné čistiace prostriedky alebo prostriedky na umývanie.

Okrem toho dodržiavajte špeciálne pokyny k ošetrovaniu od výrobcu!

SKtokeramické platne:

Zatvorné znečistenie, fleky z vodného kameňa a vody, ako aj lesklé odev z hmotou odstraňujte pomocou špeciálneho čističa odporúčaného výrobcom (napr. Cerafix, Staniflix). Zapečené inkruzácie (cukor, soľ alebo zvyšky jedla s obsahom cukru) odstraňujte ešte v horúcom stave pomocou príloženej škrabky na sklo.

Prihládajte prítom aj na návod na obsluhu od výrobu spotrebiča!

Úchyt:

Zieklne sa substancii z obsahom rozpúšťadiel a substancií poškozujúcich hliník, ako aj octových čistiadach prostriedkov, pretože tieto môžu viesť k uz neodstraniteľným škvrám

HU Ápolási tudnivalók

Műanyagfelületek:

A műanyag bevonatú felületek/tronok ápolása szokványos háztartási tisztítószerekkel lehetséges. A legjobb a puha szivacsot, langyos víz és némi mosogatószer használata. Ne használjon porlázó hatású tisztítószerrel vagy kemény tisztítók!

A mátkacs folok – pl. ártócsiszó zsr. lakk- vagy ragasztómaradványok – kereskedelemben kapható műanyagtisztítóból távolítsák el. Az ilyen tronkokat soha ne tisztítsa szarozni!

Fényes frontok: Az ilyen tronkokat soha ne tisztítsa szarozni!

A süroló hátsú tisztítószekek és -eszközök (mikroszálak, törlőkendők, súrolószivacsok stb.) használata fokozott karcosodást okoz, amit nem áll módunkban reklamálni alapból elfogadott.

Ezer a legjobb, ha pormentes törlőkendőt vagy alaktiszító bőkenőt használ.

Bepélt mosogatók és főtáplák: A rozsdamentes acéلبől készült beépített mosogatók, főztáplák és egyéb meg nem nevezett termékek ápolásának legkíméltebb módja a szivacs vagy gyapjúval és némi mosogatószer vagy, valamilyik, ismert speciális ápolószer (nemesszáp tisztító, Metall Polish) használata. Más anyagokból – pl. porcelán, műanyag, akrilkerámia – vagy nemesszápból készült beépített mosogatókból kímélő mosogatók- vagy tisztítószer használata.

Kerjük, hogy szenteljük a speciális gyártói útmutatóit is, vagyé figyelmeztel!

Dvegerakítás foltlapok:

A mátkacs szennyeződésekkel, vízkő- és vízfoltokkal, valamint az edények okozta fényfoltokkal a gyarló által ajánlott speciális tisztítóból távolítsák el (pl. Cerafix, Staniflix).

A ragasztó, rozsító gélök (cukor, sól vagy cukorralanul élelmiszeradékok) még forró állapotban, a melékelt üvegkaparóval távolítsa el.

Fogyonyúk: Erőse vigye figyelembe a készültégyváltó kezelési útmutatóját!

Ne használjon oldószer-tartalmazó és alumíniumot károsító anyagokat, továbbá ecetes tisztítószer, mert ezek maradóan foltosodást okozhatnak.

TR Vakım uyarıları

Plastik yüzeyler:

Plastik kaplı yüzeylerin paneller sıradan temizlik maddeleriyle temizlenebilir. Bunun için yumuşak bir bez, lik su ve biraz deterjan kullanın. Parlatıcı temizlik maddeleri veya sert süngerler kullanmayın! Yağ artıkları, baya veya yağsıkan artıkları gibi zor lekeler i sıradan bir plastik temizleyicyle temizleyin. Bu maddeleri ik kez kullanmadan önce bunları önce görümlen bir yerde testi emenizi öneriyoruz!

Panellik ön paneller:

Bu panellerin asla kuru şekilde temizlemeyin!

Aşındırıcı temizlik maddelerinin kullanılması (mikro elyafı bezler, buluşık tell vs.) daha fazla çizilge neden olabilir ve

panellerde yeni olarak geçeri değıllendir. Bu nedenle bızsar bir bez veya nemli bir dğdri bez kullanın.

Ankastre evyeler ve ocak gözetli:

Ankastre evyeler, ocak gözetli ve paslanmaz çelikten yapılmış bahşi geçmeveyen diğer türüler bir süngerle veya bir kepeli bezle deterjan kullanarak temizleyin (paslanmaz çelik temizleyici, Metall-Polish). Porcelen, plastik, akrilik seramik gibi maddelerin yapılmış evyelerde ve paslanmaz çelik evyelerde yumuşak deterjan kullanın.

Ayrıca üreticinin özel bakım uyarılarını dikkate alın!

Cam seramik ocaklar:

Zorlu kirler, kirleş ve su lekelerini üreticinin tavsiye ettiği mzael temizleyicyle temizleyin (ör., Cerafix, Staniflix). Yanmış kirler (şeker, uz veya şeker için) sıcak durumdakilerin cam bardaspayla çıkarm. Bununla ilgili ohaz üreticinin kullanım kılavuzunu dikkate alın!

Tutamlar:

Solvent maddde (eteren, alüminyuma zarar veren maddelerden, sifre için maddelerden kaçının; bunlar kalıcı lekelerle voi açılabilir.

RU Указания по уходу

Пластиковые поверхности:

Поверхности/фронтальные поверхности из пластика можно очищать обычными бытовыми чистящими средствами. Рекомендуется использовать мягкую салфетку, смоченную в теплой воде с добавлением средства для мытья посуды. Не используйте полирующие чистящие средства или жесткие губки! Строгие пятна также как былые жилы, остатки краски или клея удаляются с помощью обычных средств для чистки пластиковых поверхностей. Перед первым использованием средства рекомендуется проверить его, нанесв небольшое количество на незаметный участок.

Глянцевые фронтальные поверхности:

Для таких поверхностей категорически запрещена сухая чистка. Использование полирующих чистящих средств (салфеток из микроволокна, моющих губок и т.п.) может привести к возникновению царапин. Также повреждение поверхности не является причиной для рекламации. Поэтому используйте чистую мягкую салфетку или увлажненную замшу для чистки окон.

Встроенные духовки и плиты:

Для ухода за встроенными духовками и плитами, а также за прочими изделиями из нержавеющей стали рекомендуется использовать губку или флизовую салфетку и средство для мытья посуды или известное средство для чистки и полировки изделий из нержавеющей стали. Для очистки встроенных раковин из других материалов, таких как фарфор, пластик, акриловая керамика, а также раковин из высококачественной стали, используйте мягкие моющие и чистящие средства.

Кроме того, следует учитывать рекомендации производителя по уходу.

Стеклокерамические варочные поверхности:

Стойкие загрязнения, такие как известковый налет и пятна от воды, а также блестящие металлические следы от кастрюль, устраняются с помощью специальных чистящих средств, рекомендованных производителем (например, Cerafix, Staniflix). Пригоревшие пятна (сахар, соль или сахаросодержащие остатки пищи) удаляются горячими с помощью сребка для стеклокерамики.

Учитывайте рекомендации производителя по уходу, указанные в руководстве по эксплуатации.

Ручьи:

Не используйте вещества, повреждающие алюминий, а также чистящие средства, содержащие растворители и уксус, так как они могут привести к образованию неудаляемых пятен.

500823.2.A 04/15 SI